

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 209



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

62. évfolyam

2019. június 20.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2019/C 209/01	A Bizottság közleménye – A nem pénzügyi jelentéstételre vonatkozó iránymutatás: Az éghajlattal kapcsolatos információk jelentésére vonatkozó kiegészítés	1
2019/C 209/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.9323 – RheinEnergie/SPIE/TankE) ⁽¹⁾	31
2019/C 209/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.9363 – Koito/Elbit/BWV/JV) ⁽¹⁾	31

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2019/C 209/04	Euroátváltási árfolyamok	32
---------------	--------------------------------	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2019/C 209/05	Nem állami támogatás az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében	33
---------------	--	----

V *Hirdetmények*

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2019/C 209/06	Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések hatályvesztéséről	34
2019/C 209/07	Értesítés az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges kiegyenlítő vám, illetve végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2016/387 és (EU) 2016/388 bizottsági végrehajtási rendeletekkel kapcsolatos T-300/16. és T-301/16. sz. ügyekben hozott 2019. április 10-i ítéletek nyomán a vizsgálatok újbóli megindításáról	35

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2019/C 209/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9314 – Sogclair/AddUp/PrintSky) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	40
2019/C 209/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9382 – Toyota Financial Services Corporation/Mazda Motor Corporation/SMM Auto Finance JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	42

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

A nem pénzügyi jelentéstételre vonatkozó iránymutatás: Az éghajlattal kapcsolatos információk jelentésére vonatkozó kiegészítés

(2019/C 209/01)

Fontos tájékoztatás

Ez a közlemény a 2014/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 2. cikke alapján készült abból a célból, hogy az érintett vállalkozásoknak segítséget nyújtson a nem pénzügyi információk releváns, hasznos, következetes és összehasonlíthatóbb közzétételéhez. Kiegészíti a Bizottság által a nem pénzügyi beszámolásra vonatkozóan 2017-ben elfogadott iránymutatást (C(2017)4234 final). Ez a közlemény nem kötelező iránymutatást tartalmaz, amely alapján nem keletkezik új jogszabályi kötelezettség. Amennyiben e közlemény értelmezi a 2014/95/EU irányelvet, a Bizottság álláspontja nem sértheti az irányelvre vonatkozóan az Európai Unió Bírósága által esetlegesen kiadott egyéb értelmezést. A jelen iránymutatást alkalmazó vállalkozások nemzetközi, uniós vagy nemzeti keretelvekre is támaszkodhatnak. E közlemény nem minősül technikai standardnak, így sem a nem pénzügyi kimutatást készítő szervezetek, sem az ilyen szervezet nevében eljáró vagy egyéb módon eljáró más felek nem hivatkozhatnak arra, hogy nem pénzügyi kimutatásaik megfelelnek a jelen dokumentumnak.

Tartalomjegyzék

	<i>Oldal</i>
1. Bevezetés	2
1.1. Miért van szükség az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételére vonatkozó új iránymutatásra?	2
1.2. Előnyök a jelentéstevő vállalkozások számára	3
2. Hogyan kell alkalmazni ezeket az iránymutatásokat?	3
2.1. Általános szempontok	3
2.2. Lényegesség	4
2.3. Éghajlattal kapcsolatos kockázatok, függőségek és lehetőségek	5
2.4. A javasolt közzétételek szerkezete	8
2.5. Az elismert beszámolási keretekkel és standardokkal való összhang	8
3. Ajánlott közzétételek és további iránymutatás	8
3.1. Üzleti modell	8
3.2. Politikák és átvilágítási folyamatok	9
3.3. Eredmények	10
3.4. A legfőbb kockázatok és azok kezelése	11
3.5. Kulcsfontosságú teljesítménymutatók	12
I. melléklet: További iránymutatás bankok és biztosítók számára	21
II. melléklet: A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményei és a TCFD által ajánlott közzétételek megfeleltetése	29

⁽¹⁾ HL L 330., 2014.11.15., 1. o.

1. BEVEZETÉS

1.1. Miért van szükség az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételére vonatkozó új iránymutatásra?

Az éghajlatváltozásról szóló 2015. évi Párizsi Megállapodás, az ENSZ fenntartható fejlődési céljai és az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület 2018. októberi különjelentése az üvegházhatást okozó gázok (ÜHG) kibocsátásának csökkentésére, valamint az alacsony szén-dioxid-kibocsátású és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes gazdaság megteremtésére irányuló, haladéktalan és határozott fellépésre szólít fel. Az EU ambiciózus célokat tűzött ki 2030-ra vonatkozóan az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentése, a megújuló energia és az energiahatékonyság tekintetében⁽²⁾, és jóváhagyta a földhasználatból eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátásra vonatkozó szabályokat, valamint a személygépkocsikra és teherautókra vonatkozó kibocsátási célokat. 2018-ban a Bizottság közzétette a 2050-re megvalósítandó hosszú távú stratégiai jövőképét egy virágzó, modern, versenyképes és klímasemleges gazdaságról.⁽³⁾

A vállalkozások és a pénzügyi intézmények döntő szerepet játszanak a karbonszegény és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes gazdaságra való átállásban. Egyrészt, az Unió 2030-as energia- és éghajlatpolitikai céljainak megvalósításához már most további 180 milliárd EUR összegű éves beruházásra van szükség, és újabb forrásokat kell felhasználni a klímasemlegesség 2050-ig történő eléréséhez. E beruházások nagy része jelentős üzleti lehetőségeket hordoz, ugyanakkor a finanszírozás túlnyomó részét magántőkéből kell fedezni. Másrészt fontos, hogy a vállalkozások és a pénzügyi intézmények jobban megértsék és kezeljék a vállalkozási tevékenységük káros éghajlati hatásaiból eredő kockázatokat, valamint azokat a kockázatokat, amelyeket az éghajlatváltozás jelent vállalkozásuk számára. 2017-ben az időjárásához köthető katasztrófák 283 milliárd EUR, vagyis rekordösszegű gazdasági kárt okoztak, és 2100-ra az európai lakosság akár kétharmadát is érinthetik a mai 5 %-hoz képest. Az éghajlattal kapcsolatos információk vállalkozások általi közzétételének javítása hozzájárulhat a 2015–2030-as időszakra szóló sendai katasztrófakockázat-csökkentési keret végrehajtásához, amely szorgalmazza, hogy a kormányok értékeljék, rögzítsék és osszák meg a katasztrófák okozta veszteségeiket, és a nyilvánosság előtt számoljanak el azokkal.

2018 márciusában a Bizottság közzétette a fenntartható növekedés finanszírozásáról szóló cselekvési tervet azzal a céllal, hogy a tőkét a fenntarthatóbb befektetések felé irányítsa át, kezelje az éghajlatváltozásból eredő pénzügyi kockázatokat, valamint egyéb környezeti és társadalmi problémákat, továbbá hogy előmozdítsa az átláthatóságot és a hosszú távú szemléletet a pénzügyi és gazdasági tevékenységek terén.⁽⁴⁾ Az éghajlattal kapcsolatos információk vállalkozások általi közzétételére vonatkozó új iránymutatás nyilvánosságra hozatala a cselekvési terv részét képezi.

A cselekvési terv számos más intézkedése bizonyos mértékben attól függ, hogy a vállalkozások a fenntarthatósággal összefüggésben megfelelő információkat tesznek-e közzé. Ide tartoznak például a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret (taxonómia) létrehozására⁽⁵⁾, az intézményi befektetők és eszközközvetítők fenntarthatósággal kapcsolatos közzétételeire⁽⁶⁾, valamint az ÜHG-kibocsátó eszközök referenciamutatóira⁽⁷⁾ vonatkozó rendeletjavaslatok.

Amennyiben a befektetést befogadó vállalkozások nem bocsátanak rendelkezésre elegendő, megbízható és összehasonlítható információt a fenntarthatósággal összefüggésben, a pénzügyi szektor nem tudja a tőkeáramlást hatékonyan olyan beruházások felé irányítani, amelyek megoldást jelentenek az előttünk álló fenntarthatósági válságokra, és nem tudja hatékonyan azonosítani és kezelni az e válságokból eredő befektetési kockázatokat.

Az elmúlt években sokat javult az éghajlattal kapcsolatos információk vállalkozások általi közzététele. Mindazonáltal még mindig vannak jelentős hiányosságok és a befektetők, valamint egyéb érdekeltek igényeinek való megfelelés érdekében sürgősen javítani kell a közzétett információk mennyiségét, minőségét és összehasonlíthatóságát.

2017 júniusában a G20-ak Pénzügyi Stabilitási Tanácsa által létrehozott, az éghajlattal kapcsolatos pénzügyi közzétételről foglalkozó munkacsoport (TCFD) ajánlásokat tett közzé, hogy ösztönözze a pénzügyi intézményeket és a nem pénzügyi vállalkozásokat az éghajlattal kapcsolatos kockázatokra és lehetőségekre vonatkozó információk közzétételére.⁽⁸⁾ A TCFD-ajánlások széles körben kötelező érvényű iránymutatásnak minősülnek a pénzügyi szempontból lényeges, éghajlattal kapcsolatos információkra vonatkozó jelentéstétellel összefüggésben, és a Bizottság arra ösztönzi a vállalkozásokat, hogy hajtsák végre azokat. Világszerte számos ország kormánya és pénzügyi szabályozási hatóságai juttatták kifejezésre, hogy támogatják az ajánlásokat, és beépítik azokat iránymutatásaikba és szakpolitikai elveikbe. Példaként említhető Ausztrália, Kanada, Hongkong, Japán, Szingapúr és Dél-Afrika, valamint egyes uniós tagállamok.

Ez a kiegészítés magában foglalja a TCFD ajánlásait, és olyan iránymutatást ad a vállalkozásoknak, amely összhangban van a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelvvel és a TCFD ajánásaival.

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/clima/policies/strategies/2030_hu

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/clima/policies/strategies/2050_hu

⁽⁴⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:52018DC0097>

⁽⁵⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A52018PC0353>

⁽⁶⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A52018PC0354>

⁽⁷⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A52018PC0355>

⁽⁸⁾ <https://www.fsb-tcfd.org/>

A Bizottság által 2018 júniusában kijelölt, fenntartható finanszírozással foglalkozó technikai szakértői csoport ajánlásokat dolgozott ki az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételére vonatkozóan; ez az iránymutatás ezekre az ajánlásokra épül. Ez az iránymutatás figyelembe veszi a fenntartható finanszírozással foglalkozó technikai szakértői csoport ajánlásaival kapcsolatban az érdekelt felektől kapott visszajelzéseket, valamint az Európai Bizottság szolgálatai által 2019. február–márciusban végzett célzott online konzultáció eredményeit⁽⁹⁾.

1.2. Előnyök a jelentéstevő vállalkozások számára

Az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételének javítása a jelentéstevő vállalkozás szempontjából is számos előnnyel járhat:

- a tudatosság és a tájékozottság javulása a vállalkozáson belül az éghajlattal kapcsolatos kockázatokkal és lehetőségekkel összefüggésben, jobb kockázatkezelés, megalapozottabb döntéshozatal és stratégiai tervezés,
- sokrétűbb befektetői bázis és potenciálisan alacsonyabb tőke költségek, például aktívan kezelt befektetési portfóliókba vagy fenntarthatóságra összpontosító indexekbe történő bevonás révén, illetve a kötvénykibocsátás esetében jobb hitelminősítés, bankhitel esetén kedvezőbb hitelképességi értékelés,
- konstruktívabb párbeszéd az érdekeltekkel, mindenekelőtt a befektetőkkel és a részvényesekkel,
- a vállalkozás hírnevének javulása és a működésre feljogosító társadalmi felhatalmazás fenntartása.

2. HOGYAN KELL ALKALMAZNI EZEKET AZ IRÁNYMUTATÁSOKAT?

2.1. Általános szempontok

A vállalkozásoknak ezt a kiegészítést a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló (2014/95/EU) irányelvet átültető releváns nemzeti jogszabályokkal, és szükség esetén magának az irányelvnek a szövegével együtt kell értelmezniük.

Figyelembe kell venniük továbbá a Bizottság által 2017 júniusában közzétett, a nem pénzügyi információk közzétételére vonatkozó nem kötelező iránymutatást⁽¹⁰⁾ is, amely 6 fő elvet tartalmaz a nem pénzügyi információk megfelelő közzétételével kapcsolatban, konkrétan, hogy a közzétett információk legyenek: 1. lényegesek; 2. tárgyilagosak, elfogulatlanok és érthetőek; 3. átfogóak, de tömörek; 4. stratégiai és előretekintő jellegűek⁽¹¹⁾; 5. az érdekeltekre irányulóak; valamint 6. konzisztensek és koherensek. Ezek az elvek és a nem kötelező iránymutatások egyéb szakaszai értelemszerűen alkalmazandók erre a kiegészítésre.

A vállalkozásoknak érdemes továbbá elolvasniuk az éghajlattal kapcsolatos pénzügyi közzétételekkel foglalkozó munkacsoport ajánlásait, és ha releváns, a pénzügyi ágazatra, valamint az energia, a közlekedés, az anyagok és épületek, a mezőgazdaság, az élelmiszer- és az erdészeti termékek ágazataiban működő vállalkozásokra vonatkozó kiegészítő iránymutatást⁽¹²⁾.

A 2017-ben közzétett általános iránymutatásokhoz hasonlóan ez az éghajlattal kapcsolatos közzétételre vonatkozó kiegészítés sem kötelező erejű. A vállalkozások az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételéhez alternatív megközelítéseket is választhatnak, feltéve, hogy teljesítik a jogi követelményeket.

Ez az iránymutatás figyelembe veszi, hogy az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételének tartalma vállalkozásról vállalkozásra számos tényező okán eltérhet, beleértve a tevékenység ágazatát, a földrajzi elhelyezkedést, valamint az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek jellegét és mértékét.

Az éghajlattal kapcsolatos közzététel terén gyorsan változnak a módszerek és a bevált gyakorlatok. Ez az iránymutatás ezért figyelembe veszi, hogy rugalmas megközelítésre van szükség. A vállalkozásoknak és más szervezeteknek ezen iránymutatás tartalmán túlmenően is határozottan törekedniük kell az innováció folytatására és az éghajlattal kapcsolatos közzététel további javítására. A vállalkozásoknak emellett biztosítaniuk kell, hogy az éghajlattal kapcsolatos közzétételt a legújabb tudományos eredményekkel összhangban rendszeresen frissítsék.

⁽⁹⁾ https://ec.europa.eu/info/consultations/finance-2019-non-financial-reporting-guidelines_en

⁽¹⁰⁾ HL C 215., 2017.7.5., 1. o.

⁽¹¹⁾ Ez nem zárja ki a bizalmas üzleti adatok megfelelő figyelembevételét. A releváns információk nagyobb általánosságban is közzétehetőek úgy, hogy ettől függetlenül hasznos tájékoztatást adjanak a befektetőknek és egyéb érdekelteknek, és teljesüljön az általános átláthatósági célkitűzés.

⁽¹²⁾ <https://www.fsb-tcfd.org/wp-content/uploads/2017/12/FINAL-TCFD-Annex-Amended-121517.pdf>

Ezen iránymutatásnak nem az a célja, hogy az éghajlattal kapcsolatos különálló közzétételt ösztönözze. Azt kívánja előmozdítani, hogy a vállalkozások az éghajlattal kapcsolatos információkat jelentéseikben megfelelően beillesszék a pénzügyi és a nem pénzügyi információk közé.

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv szerint a nem pénzügyi kimutatás alapértelmezett helye a vállalkozás vezetésének beszámolója, jóllehet számos tagállam választotta azt a lehetőséget, hogy vállalkozásai külön jelentésben is közzétehetik nem pénzügyi kimutatásukat. A TCFD azt javasolja, hogy az általa ajánlott közzétételeket foglalják bele a vállalkozás fő „éves pénzügyi adatbejelentéseibe”⁽¹³⁾.

A vállalkozásoknak mindenképpen törekedniük kell annak biztosítására, hogy az éghajlattal kapcsolatos információk a megcélzott felhasználók számára könnyen hozzáférhetőek legyenek. Ha a vállalkozások más jelentésekre vagy dokumentumokra kereszthivatkozásokkal utalnak, azt egyszerűen és felhasználóbarát módon kell megtenni, például azon gyakorlati szabály alkalmazásával, hogy a jelentésből legfeljebb egy kattintással el lehet jutni a külső hivatkozáshoz.

Ezt az iránymutatást a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv hatálya alá tartozó vállalkozások általi felhasználásra szánták⁽¹⁴⁾. Ugyanakkor hasznos lehet más olyan vállalkozások számára is, amelyek éghajlattal kapcsolatos információkat kívánnak közzétenni.

2.2. Lényegesség

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv értelmében a vállalkozásoknak közzé kell tenniük környezetvédelmi, szociális és foglalkoztatási kérdésekre, az emberi jogok tiszteletben tartására, a megvesztegetés és a korrupció kérdéseire vonatkozó információkat a vállalkozás fejlődésének, teljesítményének, helyzetének és tevékenységei hatásának megértéséhez szükséges mértékben⁽¹⁵⁾. Az éghajlattal kapcsolatos információk a környezetvédelmi kérdések kategóriájába tartozónak tekinthetők.

Amint az a Bizottság 2017. évi, a nem pénzügyi információk közzétételére vonatkozó nem kötelező iránymutatása is jelzi, „[a vállalkozás] tevékenységei hatásának” említése a nem pénzügyi információk lényegességének értékelésekor figyelembe veendő új elemet vezetett be. Valójában a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv kettős lényegességi perspektívával rendelkezik:

- A vállalkozás „fejlődésének, teljesítményének [és] helyzetének” említése a pénzügyi lényegességre utal, amely tágabb értelemben a vállalkozás értékét befolyásolja. Az éghajlattal kapcsolatos információkat akkor kell közzétenni, ha az a vállalkozás fejlődésének, teljesítményének és helyzetének megértéséhez szükséges. Ez jellemzően leginkább a befektetők szempontjából érdekes perspektíva.
- A „[vállalkozás] tevékenységei hatásának” említése a környezetvédelmi és szociális lényegességre utal. Az éghajlattal kapcsolatos információkat akkor kell közzétenni, ha az a vállalkozás külső hatásainak megértéséhez szükséges. Ez jellemzően leginkább a polgárok, fogyasztók, munkavállalók, üzleti partnerek, közösségek és civil szervezetek szempontjából érdekes perspektíva. Azonban egyre több befektetőnek kell ismernie a befektetést befogadó vállalkozás éghajlati hatásait, hogy jobban megértsék és mérni tudják befektetési portfólióik éghajlati hatásait.

A vállalkozásoknak fontolóra kell venniük az ebben az iránymutatásban javasolt közzétételek alkalmazását, ha úgy döntenek, hogy e két perspektíva bármelyikéből lényeges kérdésnek tűnik az éghajlat.

Ez a két kockázati perspektíva bizonyos esetekben már most is átfedi egymást, és a jövőben ez egyre nagyobb valószínűséggel fog előfordulni. Ahogyan a piacok és a közpolitikák az éghajlatváltozásra reagálva változnak, úgy a vállalkozások éghajlatra gyakorolt pozitív és/vagy negatív hatásai egyre inkább olyan üzleti lehetőségekké és/vagy kockázatokká válnak, amelyek pénzügyileg lényegesek.

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv lényegességi perspektívája mind a pénzügyi, mind a környezetvédelmi és szociális lényegességre kiterjed, míg a TCFD csak a pénzügyi lényegességi perspektívával foglalkozik.

⁽¹³⁾ Lásd a II. mellékletet: „A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményei és a TCFD által ajánlott közzétételek megfeleltetése”.

⁽¹⁴⁾ A 2013/34/EU irányelv szerinti, közérdeklődésre számot tartó nagy gazdálkodó egységek, 500 főt meghaladó munkavállalóval.

⁽¹⁵⁾ A 2013/34/EU irányelv 19a. cikkének (1) bekezdése (amelyet a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló 2014/95/EU irányelv vezetett be).

1. ábra

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv kettős lényegességi perspektívája az éghajlattal kapcsolatos információk közzététele összefüggésében



* A pénzügyi lényegesség itt tág értelemben, a vállalkozás értékét befolyásolóként szerepel, nem csupán a pénzügyi kimutatásokban megjelenített pénzügyi intézkedéseket befolyásolóként.

Az éghajlattal kapcsolatos információk lényegességének értékelésekor a vállalkozásoknak hosszabb időtávot kell figyelembe venniük, mint hagyományosan a pénzügyi információk esetében. Ajánlatos, hogy a vállalkozások ne vonják le idejekorán azt a következtetést, hogy az éghajlat nem lényeges kérdés, csupán azért, mert egyes éghajlattal kapcsolatos kockázatok jellegükből adódóan hosszú távúnak tűnnek.

Az éghajlattal kapcsolatos információk lényegességének értékelésekor a vállalkozásoknak figyelembe kell venniük a teljes értékláncukat, upstream és downstream is az ellátási láncban.

Tekintettel az éghajlatváltozás rendszerszintű és mindenütt jelenlévő hatásaira, az irányelv hatálya alá tartozó vállalkozások többsége valószínűleg arra a következtetésre jut, hogy az éghajlat lényeges kérdés. Célszerű, hogy azok a vállalkozások, amelyek következtetése szerint az éghajlat nem lényeges kérdés, mérlegeteljék egy, a következtetés indokait ismertető nyilatkozat készítését.

2.3. Éghajlattal kapcsolatos kockázatok, függőségek és lehetőségek

Éghajlattal kapcsolatos kockázatok

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv értelmében az éghajlattal kapcsolatos információknak a szükséges mértékben magukban kell foglalniuk mind a vállalkozás fejlődésének, teljesítményének és helyzetének az éghajlatváltozásból eredő legfőbb kockázatait, mind a vállalkozás tevékenységéből eredően az éghajlatra gyakorolt negatív hatás legfőbb kockázatait. Az ebben az iránymutatásban javasolt közzétételek mindkettő említett kockázati perspektívát tükrözik.

Ha a szöveg másként nem rendelkezik, a kockázatra való hivatkozások úgy értendők, hogy magukban foglalják mind a vállalkozásra gyakorolt negatív hatások kockázatát (átállási kockázatok és fizikai kockázatok – lásd lejjebb), mind az éghajlatra gyakorolt negatív hatások kockázatát.

Mind a két típusú kockázat – a vállalkozásra gyakorolt negatív hatások kockázata és az éghajlatra gyakorolt negatív hatások kockázata – eredhet a vállalkozás saját műveleteiből és előfordulhat az értékláncban bárhol, az ellátási láncban upstream és downstream is.

1) Az éghajlatra gyakorolt negatív hatások kockázata

Néhány példa az éghajlatra gyakorolt negatív hatások kockázatára:

- Egy vállalkozás ipari termelőletelménye közvetlenül kibocsáthat üvegházhatást okozó gázokat (ÜHG) a légkörbe.
- A vállalkozás által a tevékenységei működtetéséhez vásárolt energiát fosszilis tüzelőanyagokból állíthatják elő.

- A vállalkozás által előállított termékhez fosszilis tüzelőanyagok fogyasztására lehet szükség, például a benzinnel vagy dízzel működő autók esetében.
- A vállalkozás által felhasznált anyagok előállítása az értékláncban upstream ÜHG-kibocsátást eredményezhet. Ez olyan vállalkozásoknál fordulhat elő, amelyek olyan anyagokat használnak fel termelési folyamataikban, mint például a cement vagy az alumínium. Ugyanígy egy erdészeti vagy mezőgazdasági termékeket előállító vagy feldolgozó vállalkozás többek között az élelmiszerek, ruházati cikkek vagy fafeldolgozó iparágak ágazatában potenciálisan, közvetlenül vagy közvetve földhasználat-változást idézhet elő, beleértve az erdőirtást és az erdőpusztulást, valamint a kapcsolódó ÜHG-kibocsátást.

2) A vállalkozásra gyakorolt negatív hatások kockázata

Az éghajlatváltozásnak a vállalkozás pénzügyi teljesítményét érintő kockázatait fizikai vagy átállási kockázatként lehet besorolni ⁽¹⁶⁾.

Az *átállási kockázatok* a vállalkozást érintő olyan kockázatok, amelyek a karbonszegény és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes gazdaságra való átállásból erednek. Ezek magukban foglalják a következőket:

- Politikai kockázatok, például energiahatékonysági követelmények, a fosszilis tüzelőanyagok árát emelő szén-dioxid-árazási mechanizmusok, vagy a fenntartható földhasználatot ösztönző politikák következtében.
- Jogi kockázatok, például az éghajlatra gyakorolt káros hatások elkerülésének vagy minimalizálásának elmulasztása miatt, vagy az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás elmulasztása miatt felmerülő jogviták kockázata.
- Technológiai kockázatok, például ha egy, az éghajlatra kevésbé káros hatással lévő technológia egy, az éghajlatra károsabb technológia helyébe lép.
- Piaci kockázatok, például ha a fogyasztók és vállalati ügyfelek választási lehetőségei az éghajlatot kevésbé károsító termékek és szolgáltatások felé tolnak el.
- Hírnévvel kapcsolatos (reputációs) kockázatok, például nehéz megnyerni és megtartani az ügyfeleket, munkavállalókat, üzleti partnereket és befektetőket, ha a vállalkozásról az terjed el, hogy károsítja az éghajlatot.

Általánosságban elmondható, hogy egy olyan vállalkozás, amely nagyobb negatív hatást gyakorol az éghajlatra, jobban ki lesz téve az átállási kockázatoknak.

A *fizikai kockázatok* a vállalkozást érintő olyan kockázatok, amelyek az éghajlatváltozás fizikai hatásaiból erednek. ⁽¹⁷⁾ Ezek magukban foglalják a következőket:

- Akut fizikai kockázatok, amelyek konkrét eseményekből erednek, különösen időjáráshoz kapcsolódó olyan eseményekből, mint a viharok, áradások, tüzek vagy hóhullámok, amelyek károsíthatják a termelőlétesítményeket és megszakíthatják az értékláncokat.
- Krónikus fizikai kockázatok, amelyek az éghajlat hosszabb távú változásaiból erednek, mint például a hőmérséklet-változások, az emelkedő tengerszintek, a csökkenő vízkészletek, a biológiai sokféleség csökkenése, valamint a föld és a talaj termőképességének változása.

Egy vállalkozás fizikai kockázatoknak való kitettsége nem függ közvetlenül attól, hogy a vállalkozás negatív hatással van-e az éghajlatra.

A természeti, humán és társadalmi tőkétől való függőség

Számos vállalkozás függ *természeti tőkétől* ⁽¹⁸⁾. Ha magát a természeti tőkét veszélyezteti az éghajlatváltozás, akkor a vállalkozás éghajlattal kapcsolatos kockázatoknak lesz kitéve, mindenekelőtt fizikai kockázatoknak. A vállalkozásoknak ezért gondosan mérlegelniük kell a természeti tőkétől való függőségüket, amikor az éghajlattal kapcsolatos kockázataikat azonosítják és azokról beszámolnak. Egy mezőgazdasági termelő vállalkozás például függhet többféle természeti tőkétől, mint például a víz, a biológiai sokféleség, valamint a föld és a talaj termőképessége, melyek mindegyike érzékeny az éghajlatváltozásra. Egy ilyen vállalkozástól várható lenne, hogy kifejti ezeket a függőségeket az éghajlattal kapcsolatos kockázatai közöttételekor.

⁽¹⁶⁾ Az átállási és fizikai kockázatok ilyen leírása nagymértékben az éghajlattal kapcsolatos pénzügyi közzétételekkel foglalkozó munkacsoport jelentésén alapul.

⁽¹⁷⁾ A fizikai kockázatok közzétételéről további iránymutatás található *Advancing TCFD Guidance on Physical Climate Risks and Opportunities* (a TCFD fizikai éghajlati kockázatokról és lehetőségekről szóló útmutatásának előmozdítása) című dokumentumban, EBRD és Global Centre of Excellence on Climate Adaptation (az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás globális kiválósági központja) https://www.physicalclimaterisk.com/media/EBRD-GCECA_draft_final_report_full.pdf.

⁽¹⁸⁾ A természeti tőkére vonatkozó további magyarázat és iránymutatás elérhető a Natural Capital Coalition-nél (Természeti Tőke Koalíciójánál) <https://naturalcapitalcoalition.org/>

Számos vállalkozás függ a *humán és társadalmi tőkétől* is, úgy mint a munkavállalók készségei és motivációja, és a külső érdekeltek vállalkozással kapcsolatos bizalmának foka. A vállalkozásoknak megfelelően integrálniuk kell a humán és társadalmi tőkére vonatkozó információkat az éghajlattal kapcsolatos kérdésekről szóló beszámolójukra. A munkavállalók például kritikusan személhetik az innovatív, karbonszegény termékek és szolgáltatások kifejlesztését.

Éghajlattal kapcsolatos lehetőségek

Azok a vállalkozások, amelyek az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodáshoz hozzájáruló termékeket és szolgáltatásokat kínálnak, az éghajlattal kapcsolatos kockázatokat gyakran lehetőséggé tudják alakítani.

Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás az éghajlatváltozás káros hatásainak előrejelzését és az általuk okozott károk megelőzésére vagy minimalizálására szolgáló megfelelő intézkedések meghozatalát jelenti. Magában foglal olyan üzleti lehetőségeket, mint a szűkös vízkészletek hatékonyabb felhasználását lehetővé tevő új technológiák, vagy új árvízvédelmi létesítmények építése.

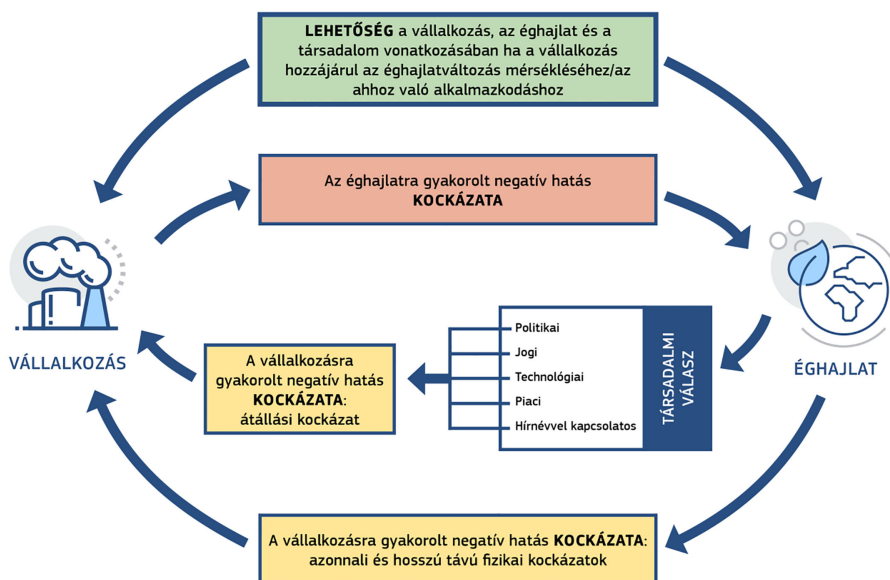
Az éghajlatváltozás mérséklése az ÜHG-kibocsátások csökkentésére vagy megelőzésére irányuló erőfeszítésekre utal. A mérsékléssel kapcsolatos üzleti lehetőségek közé tartozhat a megújuló energia vagy az energiahatékonyabb épületek és közlekedési rendszerek kifejlesztése.

A fenntartható gazdasági tevékenységek taxonómiája, amelyet a Bizottság a fenntartható növekedés finanszírozására vonatkozó cselekvési terv részeként javasolt, az éghajlattal kapcsolatos lehetőségek azonosítására és osztályozására irányul.

A 2. ábra bemutatja az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek közötti kapcsolatot.

2. ábra

Éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek



Éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek a teljes értékláncban

Az éghajlattal kapcsolatos kockázataik, függőségeik és lehetőségeik közzétételekor a vállalkozásoknak – ha releváns és arányos – figyelembe kell venniük a teljes értékláncukat, upstream és downstream. A gyártási tevékenységeket végző vállalkozások esetében ez azt jelenti, hogy olyan termékéletről-megközelítést alkalmaznak, amely egyaránt figyelembe veszi az éghajlattal kapcsolatos kérdéseket az ellátási láncban és a nyersanyagok beszerzésében, valamint a termék használata során, és a termék élettartamának végén is. A szolgáltatást – többek között pénzügyi szolgáltatást – nyújtó vállalkozásoknak szintén figyelembe kell majd venniük az általuk támogatott vagy lehetővé tett tevékenységek éghajlati hatásait.

Ha az értékláncba kkv-k is tartoznak, a vállalkozásoknak igyekezniük kell támogatni őket a szükséges információk megadásában.

2.4. A javasolt közzétételek szerkezete

Ez az iránymutatás a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelvben felsorolt öt beszámolási terület mindegyike tekintetében javaslatot tesz éghajlattal kapcsolatos információk közzétételére: a) üzleti modell, b) politikák és átvilágítás, c) a politikák eredménye, d) legfőbb kockázatok és kockázatkezelés, valamint e) kulcsfontosságú teljesítménymutatók.

Az iránymutatás minden beszámolási területen meghatároz bizonyos számú ajánlott közzétételt. A vállalkozásnak az ajánlott közzétételek alkalmazását a vállalkozás fejlődésének, teljesítményének, helyzetének és tevékenységei hatásának megértéséhez szükséges mértékben kell mérlegelnie.

Az egyes beszámolási területeken ajánlott közzétételek után további iránymutatás található. Ez a további iránymutatás olyan részletesebb információk megadására tesz javaslatot, amelyeknek az ajánlott közzétételekbe való belefoglalását a vállalkozások mérlegelhetik. Emellett az I. melléklet további iránymutatást tartalmaz a bankok és biztosítók számára.

Amikor arról döntenek, hogy használják-e és milyen mértékben az ajánlott közzétételeket és a további iránymutatásban, beleértve az I. mellékletben a bankokra és biztosítókra vonatkozó további iránymutatásban foglalt részletesebb javaslatokat, a vállalkozásoknak figyelembe kell venniük a Bizottság 2017. évi, a nem pénzügyi információk közzétételére vonatkozó nem kötelező iránymutatásában foglalt, a nem pénzügyi információk megfelelő közzétételével kapcsolatos elveket, köztük azokat, melyek szerint a közzétett információk: lényegesek; tárgyilagosaak, elfogulatlanok, érthetőek; továbbá átfogóak, de tömörök.

A vállalkozás által azonosított, éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek mértéke fontos tényező lesz annak eldöntésekor, hogy használják-e az ajánlott közzétételeket és a további iránymutatást, és milyen mértékben.

2.5. Az elismert beszámolási keretekkel és standardokkal való összhang

A vállalkozásoknak törekedniük kell arra, hogy a széles körben elfogadott beszámolási standardokkal és keretekkel összhangban tegyék közzé az információkat, hogy azokat az érdekelt felek a lehető legjobban össze tudják hasonlítani. Az uniós és globális szintű konvergencia elősegítése érdekében ez az iránymutatás számos elismert beszámolási keretre és standardra hivatkozik.

Mindenekelőtt magában foglalja az éghajlattal kapcsolatos pénzügyi tájékoztatással foglalkozó munkacsoport (TCFD) által ajánlott közzétételeket, amelyek maguk is összhangban állnak más főbb keretrendszerekkel. A TCFD által ajánlott közzétételeket külön megjelöli ez az iránymutatás. A II. melléklet a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményei és a TCFD által ajánlott közzétételek közötti megfelelést mutatja be.

A TCFD mellett ez az iránymutatás különösen figyelembe veszi a Global Reporting Initiative (GRI), a CDP (Carbon Disclosure Project, széndioxidkibocsátás-közzételési projekt), az éghajlatváltozással kapcsolatos információk közzétételére vonatkozó normákkal foglalkozó testület (Climate Disclosure Standards Board – CDSB), a Sustainability Accounting Standards Board (SASB, fenntarthatósági beszámolási standardokkal foglalkozó testület) és a Nemzetközi Integrált Jelentéstételi Tanács (IIRC) által kidolgozott standardokat és keretrendszereket, valamint az EU környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerét (EMAS) ⁽¹⁹⁾.

3. AJÁNLOTT KÖZZÉTÉTELEK ÉS TOVÁBBI IRÁNYMUTATÁS

3.1. Üzleti modell

Nagyon fontos, hogy az érdekelt felek megértsék a vállalkozás nézőpontját arról, hogy az éghajlatváltozás miként van hatással üzleti modelljére és stratégiájára, valamint hogy saját tevékenységei hogyan hatnak az éghajlatra rövid, közép- és hosszú távon. Ahhoz, hogy a vállalkozások megfelelően számoljanak be az éghajlattal kapcsolatos kérdésekről, hosszabb távú perspektívából kell kiindulniuk, mint általában a pénzügyi beszámolás során.

A vállalkozás éghajlattal kapcsolatos kockázatai és lehetőségei tevékenységének típusától, földrajzi elhelyezkedésétől és a karbonszegény és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes gazdaságra való átállásban elfoglalt helyétől függenek majd.

⁽¹⁹⁾ A Corporate Reporting Dialogue (vállalati jelentéstételi párbeszéd) azon dolgozik, hogy jobban összehangolja az IIRC, a SASB, a GRI, a CDP és a CDSB éghajlattal kapcsolatos információkra kiterjedő közzétételeit. A vállalkozások számára ajánlott, hogy vegyék figyelembe ennek a munkának az eredményét.

Ahhoz, hogy az éghajlatváltozás potenciális hatásait megfelelően építsék be tervezési folyamataikba, a vállalkozásoknak végig kell gondolniuk, hogy az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek hogyan változhatnak, és különböző körülmények között milyen üzleti hatásaik lehetnek. E hatások felmérésének egyik módja a forgatókönyv-elemzés alkalmazása.

Azok a vállalkozások, amelyek az éghajlatváltozás összefüggésében nem gondolják át megfelelően üzleti modelljüket és stratégiájukat, negatív hatással lehetnek az éghajlatra, és ugyanakkor negatív hatásokat tapasztalhatnak a vállalkozásukban is, ami érintheti például az eredménykimutatásukat, finanszírozásukat, a jövőbeli szabályozási terheket és a működési engedélyüket. Másrészt az éghajlattal kapcsolatos új lehetőségek azonosítása erősítheti a vállalkozás üzleti modelljét és nyereségkilitásait.

1. táblázat

Az üzleti modellre vonatkozó közzététel

Ismertesse az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek által a vállalkozás üzleti modelljére, stratégiájára és pénzügyi tervezésére gyakorolt hatást. [A TCFD stratégiára vonatkozó ajánlásának b) pontja]

Ismertesse, hogy a vállalkozás üzleti modellje milyen pozitív és negatív hatást gyakorolhat az éghajlatra.

Ismertesse a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának ellenálló képességét, különböző időtávokon különböző éghajlattal kapcsolatos forgatókönyveket figyelembe véve, beleértve legalább egy 2 °C vagy annál kisebb hőmérséklet-változást, és egy 2 °C-nál nagyobb hőmérséklet-változást tartalmazó forgatókönyvet ⁽²⁰⁾. [A TCFD stratégiára vonatkozó ajánlásának c) pontja]

További iránymutatás:

- Ismertesse a vállalkozás üzleti modelljében és stratégiájában az átállás és a fizikai kockázatok kezelése, és az éghajlattal kapcsolatos lehetőségek kihasználása érdekében tett változtatásokat.
- Ismertesse a vállalkozás éghajlatváltozás által veszélyeztetett természeti tőkétől, például víztől, földtől, ökoszisztémáktól vagy a biológiai sokféleségtől való függőségét.
- Ismertesse, hogy a vállalkozás üzleti modelljében és stratégiájában az éghajlatváltozás mérséklése és/vagy az ahhoz való alkalmazkodás miatt tett változtatások hogyan módosítják a vállalkozás humántőkeigényét.
- Ismertesse az erőforrás-hatékonysághoz és a költségmegtakarításhoz, az alacsony kibocsátású energiaforrások bevezetéséhez, új termékek és szolgáltatások kifejlesztéséhez, új piacokhoz való hozzáféréshez és az értéklánc mentén az ellenálló képesség kiépítéséhez kapcsolódó lehetőségeket.
- Írja le a forgatókönyvek kiválasztásának módját.
- Ismertesse, hogy a vállalkozás tevékenységei hogyan járulnak hozzá az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása révén az éghajlatváltozáshoz például az erdőirtáson, az erdőpusztuláson vagy a földhasználat megváltozásán keresztül.

3.2. Politikák és átvilágítási folyamatok

Az irányítási és kontrollrendszerek kulcsfontosságúak ahhoz, hogy az érdekelt felek megértsék egy vállalkozás éghajlattal kapcsolatos kérdéseket érintő megközelítésének megalapozottságát. Az igazgatóság és a vezetés szerepvállalásával kapcsolatos információk, különösen az éghajlatváltozással kapcsolatos feladatköreik tájékoztatásul szolgálnak az érdekelt feleknek a vállalat éghajlattal kapcsolatos kérdéseket illető tudatosságának szintjéről. Az igazgatóság szerepének leírásakor a vállalat hivatkozhat bármely vállalatirányítási nyilatkozatra, amelyet közzé kell tennie.

⁽²⁰⁾ Az IPCC 2018. évi különjelentésének következtetései fényében érdemes a vállalkozásoknak egy 1,5 °C-os forgatókönyvet figyelembe venniük. A vállalat stratégiai ellenálló képességének felmérése céljából végzett forgatókönyv-elemzés módjáról további információk találhatóak a TCFD „The Use of Scenario Analysis in Disclosure of Climate-related Risks and Opportunities” (A forgatókönyv-elemzés használata az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek közzététele során) című technikai kiegészítésében. <https://www.fsb-tcfd.org/wp-content/uploads/2017/06/FINAL-TCFD-Technical-Supplement-062917.pdf>

Az érdekelt feleket érdekelhetik továbbá a vállalkozás politikái és a kapcsolódó célok, amelyek bizonyítják az éghajlatváltozás mérséklése és az ahhoz való alkalmazkodás iránti elkötelezettségét, valamint érdekelhetik őket az átvilágítási folyamatok. Ez segíti az érdekelt feleket abban, hogy megértsék, a vállalkozás képes úgy irányítani tevékenységét, hogy minimalizálja az éghajlattal kapcsolatos kockázatokat, korlátozza az éghajlatra gyakorolt negatív hatásokat és az érték-lánc egészére kiterjedően maximalizálja a pozitív hatásokat.

Az éghajlattal kapcsolatos témákat érintő politikák és folyamatok lehetnek más politikáktól és operatív folyamatoktól elkülönültek, vagy azokba integráltak. Például az éghajlatot figyelembe vevő átvilágítási folyamatokat be lehet építeni a vállalkozás kockázatkezelési keretrendszerébe. A vállalkozás adott esetben fontosnak tarthatja, hogy elmagyarázza az éghajlattal kapcsolatos kérdések kezelésére vonatkozó megközelítését, és e megközelítés választásának indokait.

2. táblázat

A politikákra és az átvilágítási folyamatokra vonatkozó közzététel

Ismertesse a vállalkozás éghajlattal kapcsolatos politikáit, beleértve az éghajlatváltozás mérséklésével vagy az ahhoz való alkalmazkodással kapcsolatos politikákat.

Ismertesse a vállalkozás által politikai keretében meghatározott, éghajlattal kapcsolatos célokat, különösen az ÜHG-kibocsátási célokat, és hogy a vállalkozás céljai hogyan viszonyulnak a nemzeti és nemzetközi célokhoz, mindenekelőtt a Párizsi Megállapodáshoz.

Ismertesse az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek igazgatóság általi felügyeletét. [A TCFD irányításra vonatkozó ajánlásának a) pontja]

Ismertesse a vezetésnek az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek felmérésében és kezelésében betöltött szerepét, és magyarázza el a megközelítés okait. [A TCFD irányításra vonatkozó ajánlásának b) pontja]

További iránymutatás:

- Ismertesse a vállalkozás értékláncon belüli, éghajlattal kapcsolatos kérdésekben való szerepvállalását, és fejtse ki, hogyan működik együtt az upstream és downstream partnerekkel az éghajlatváltozás mérséklésének és/vagy az ahhoz való alkalmazkodásnak az elősegítése érdekében.
- Fejtse ki, hogy az éghajlattal kapcsolatos kérdések hogyan épülnek be a vállalkozás operatív döntéshozatali folyamataiba.
- Ismertesse a vállalkozás éghajlattal kapcsolatos kérdéseket érintő közpolitikai szerepvállalását, beleértve bármely releváns szervezetbeli vagy érdekcsoportbeli tagságot.
- Ismertesse, hogy a vállalkozás hozzáfér-e, hogyan és milyen szinten (különösen igazgatói vagy vezetői szinten) az éghajlattal kapcsolatos szakértelemhez, akár saját belső kapacitásából és/vagy külső forrásokból.
- Ismertesse az éghajlattal kapcsolatos munkavállalói politikákat, például a karbonszegény technológiákra való átláshoz szükséges készségekbe történő beruházásokat, vagy olyan intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy a munkavállalók biztonságosan végezhessék feladataikat a változó éghajlat mellett.
- Ismertesse, hogy a vállalkozás javadalmazási politikája figyelembe veszi-e, és hogyan az éghajlattal kapcsolatos teljesítményt, beleértve a meghatározott célokhoz viszonyított teljesítményt.
- Ismertesse a vállalkozás által politikai részeként meghatározott, energiával kapcsolatos célokat (lásd a 3.5. szakaszt).
- Magyarázza el a vállalkozás által használt, éghajlattal kapcsolatos célok kiválasztásának indokait.
- A földhasználati ágazat esetében ismertesse az ÜHG-nyelőkhöz kapcsolódó célokat.

3.3. Eredmények

Az éghajlattal kapcsolatos szakpolitikai eredmények közzététele segít az érdekelteknek abban, hogy nyomon tudják követni és értékelni tudják a vállalkozások fejlődését, helyzetét, teljesítményét és a szakpolitikai intézkedéseik eredményeként jelentkező hatásokat. A vállalkozás teljesítményének a célmeghatározás és a célértékekhez viszonyított beszámolás révén történő értékelése során a vállalkozás bizonyítja az éghajlatváltozással kapcsolatos stratégiájának, intézkedéseinek és döntéseinek konzisztenciáját.

A kvantitatív szempontokkal – például az elemzéseket alátámasztó mutatókkal – ezen iránymutatás 3.5. Kulcsfontosságú teljesítménymutatók szakasza foglalkozik.

3. táblázat

Az eredményekre vonatkozó közzététel

Ismertesse a vállalkozás éghajlatváltozással kapcsolatos politikájának eredményeit, ideértve a vállalkozásnak az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek kezelése érdekében alkalmazott mutatók és célértékek alapján mért teljesítményét. [A TCFD mérőszámokra és célértékekre vonatkozó ajánlásának c) pontja.]

Mutassa be az ÜHG-kibocsátások kitűzött célokhoz viszonyított alakulását és a kapcsolódó kockázatokat. [A TCFD mérőszámokra és célértékekre vonatkozó ajánlásának b) pontja.]

További iránymutatás:

— Ismertesse, hogy a vállalkozás éghajlattal kapcsolatos teljesítménye hogyan befolyásolja pénzügyi teljesítményét, és amennyiben lehetséges, ehhez használja a kulcsfontosságú pénzügyi teljesítménymutatókat.

3.4. A legfőbb kockázatok és azok kezelése

A befektetők és más érdekelt felek számára rendkívül fontos információt jelent, hogy a vállalkozás hogyan azonosítja az éghajlattal kapcsolatos kockázatokat, melyek az általa azonosított legfőbb kockázatok és hogyan kezeli azokat.

A kockázatokra vonatkozó közzétételeknek ki kell térniük a vállalkozás által az éghajlatra gyakorolt negatív hatások kockázatára és az éghajlatváltozás által a vállalkozásra gyakorolt negatív hatások kockázatára (átállási és fizikai kockázatok), valamint arra, hogy ez a két fajta kockázat összefügg-e, és ha igen, hogyan. A vállalkozások számára javasolt, hogy annak eldöntésekor, hogy a kockázatokkal kapcsolatban milyen információkat tesznek közzé, vegyék figyelembe a 2.3. szakaszban megadott kockázati meghatározásokat.

Az éghajlattal kapcsolatos kockázatokra vonatkozó információk közzétételekor a vállalkozásoknak a pénzügyi információk esetében szokásosan alkalmazottnál hosszabb időtávokat kell vizsgálniuk.

Az adatok és a módszertanok hiányosságai egyes esetekben megnehezíthetik az éghajlattal kapcsolatos kockázatokra vonatkozó kvantitatív adatok közlését, különösen a hosszabb időtávok esetében. Ilyen esetekben célszerű, hogy a vállalkozások kvalitatív információkat közöljenek mindaddig, amíg ezeket az adatokkal és a módszertani kérdésekkel kapcsolatos problémákat megfelelően nem kezelik.

4. táblázat

A legfőbb kockázatokra és azok kezelésére vonatkozó közzététel

Mutassa be a vállalkozásnak az éghajlattal kapcsolatos, rövid, közép- és hosszú távon jelentkező kockázatok azonosítására és értékelésére szolgáló folyamatait, és tegye közzé, hogy a vállalkozás hogyan határozza meg a rövid, közép- és hosszú táv fogalmát ⁽²¹⁾. [A TCFD kockázatkezelésre vonatkozó ajánlásának a) pontja]

Mutassa be azokat az éghajlattal kapcsolatos, rövid, közép- és hosszú távon jelentkező legfőbb kockázatokat, amelyeket a vállalkozás a teljes értékláncot vizsgálva beazonosított, valamint azokat az esetleges feltételezéseket, amelyekkel a vállalkozás élt ezen kockázatok beazonosítása során. [A TCFD stratégiára vonatkozó ajánlásának a) pontja] A leírásnak ki kell terjednie az éghajlatváltozás által veszélyeztetett természeti erőforrásoktól – például a víztől, a földterületől, az ökoszisztémáktól vagy a biológiai sokféleségtől – való esetleges függőségből eredő legfőbb kockázatokra.

Mutassa be az éghajlattal kapcsolatos kockázatok kezelésére szolgáló folyamatokat (adott esetben azt, hogyan hozzák meg az ilyen kockázatok mérséklésére, átadására, elfogadására vagy ellenőrzésére vonatkozó döntéseket), valamint azt, hogy a vállalkozás hogyan kezeli az általa beazonosított, éghajlattal kapcsolatos konkrét kockázatokat. [A TCFD kockázatkezelésre vonatkozó ajánlásának b) pontja]

Ismertesse, hogy az éghajlattal kapcsolatos kockázatok azonosítására, értékelésére és kezelésére szolgáló folyamatok hogyan vannak beépítve a vállalkozás általános kockázatkezelésébe. [A TCFD kockázatkezelésre vonatkozó ajánlásának c) pontja] E leírás egyik fontos szempontja, hogy a vállalkozás miként határozza meg az éghajlattal kapcsolatos kockázatok relatív jelentőségét a többi kockázathoz képest.

⁽²¹⁾ A rövid, közép- és hosszú táv fogalma valószínűleg függ a vállalkozás üzleti modelljétől, valamint eszközeinek és kötelezettségeinek életciklusától.

További iránymutatás:

- Mutassa be a vállalkozás által a kockázatkezelési folyamatai részeként az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás érdekében hozott esetleges intézkedéseket.
- Mutassa be az éghajlattal kapcsolatos legfőbb kockázatok üzleti tevékenység szerinti részletes bontását.
- Mutassa be az éghajlattal kapcsolatos legfőbb kockázatok földrajzi hely szerinti részletes bontását.
- Határozza meg az értékláncok – többek között a műveletek, a beszállítók és a piacok – szempontjából kritikus jelentőségű helyeket.
- Mutassa be, hogy a vállalkozás hogyan határozza meg és alkalmazza az éghajlattal kapcsolatos kockázatokra vonatkozó korlátokat, így többek között azokat az esetleges mechanizmusokat is, amelyekkel egyes problémák a vezetői szintre emelhetők.
- Mutassa be az éghajlattal kapcsolatos kockázatok prioritási sorrendje megállapításának folyamatait, ideértve az esetlegesen alkalmazott küszöbértékeket, és tüntesse fel, hogy az értéklánc egészére vonatkozóan mely kockázatok tekinthetők a legjelentősebbnek.
- Sorolja be a vállalkozás pénzügyi teljesítményére kiható, éghajlatváltozással kapcsolatos legfőbb kockázatokat aszerint, hogy átállási kockázatot (szakpolitikai, jogi, technológiai, piaci és reputációs kockázatok) vagy fizikai kockázatot (akut és krónikus kockázatok) jelentenek-e.
- Amennyiben rendelkezésre áll, tegye közzé a kockázatoknak az éghajlattal kapcsolatos kockázatok is tartalmazó feltérképezését.
- Adja meg a kockázatokkal összefüggésben használt terminológia meghatározásait vagy az alkalmazott kockázati besorolási keretre való hivatkozásokat.
- Ismertesse a kockázatazonosítással és -értékeléssel kapcsolatos felülvizsgálatok és elemzések gyakoriságát.
- Mutassa be az éghajlattal kapcsolatos legfőbb kockázatok és a kulcsfontosságú pénzügyi teljesítménymutatók közötti kapcsolatokat.
- Tegye közzé, hogy miként használnak forgatókönyveket és/vagy belső szén-dioxid-arázást olyan kockázatkezelési intézkedésekre, mint például a kockázatcsökkentés, a kockázattadás vagy az alkalmazkodás.
- Tegye közzé a szélsőséges időjárási események pénzügyi hatásait, ideértve az üzletmenet megszakadása által érintett napokra és a járulékos költségekre, a helyreállítási költségekre, a befektetett eszközök értékvesztésére, az értékláncot érintő zavarokra, valamint a kieső bevételekre vonatkozó lehetséges mutatókat.
- Mutassa be, hogy a vállalkozás teljesítményét hogyan befolyásolja az időjárás változékonysága, különösen a hőmérséklet és a csapadék változékonyságára érzékeny vállalkozások esetében.

3.5. Kulcsfontosságú teljesítménymutatók

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv szerint a vállalkozásoknak közzé kell tenniük az adott üzleti tevékenységükre vonatkozó kulcsfontosságú teljesítménymutatókat. Fontolóra kell venniük az éghajlattal kapcsolatos egyéb közzétételeiket alátámasztó mutatókat, például az eredményekkel és a legfőbb kockázatokkal és azok kezelésével kapcsolatos mutatók alkalmazását, továbbá biztosítaniuk kell a mutatók aggregálásának, illetve vállalkozások és joghatóságok közötti összehasonlíthatóságának lehetőségét. A közlendő információ alátámasztása és magyarázata céljából a mutatókat más közzétételekkel is integrálni kell. Ugyanakkor bevált gyakorlatnak tekinthető egy olyan kiegészítő táblázat közzététele is, amely egy helyen tartalmazza az összes mutatót.

A TCFD elvárásainak való megfelelés érdekében a vállalkozásoknak közzé kell tenniük a vállalkozás által az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek felméréséhez használt mutatókat és célokat, összhangban a vállalkozás stratégiájával és kockázatkezelési folyamataival. [A TCFD mérőszámokra és célértékekre vonatkozó ajánlásának a) pontja].

Az adatok megalapozottsága és megbízhatósága kulcsfontosságú ahhoz, hogy az információt fel lehessen használni a döntéshozatali folyamatokban. Amennyiben nem nyilvánvaló, a vállalkozásoknak ismertetniük kell a mutatók kiszámításához vagy becsléséhez használt módszertant és annak esetleges változtatásait.

Ajánlott mutatók ⁽²²⁾

A vállalkozás lényegességi vizsgálatának függvényében és a vállalkozások által közzétett nem pénzügyi információk jobb összehasonlíthatósága érdekében a vállalkozásoknak fontolóra kell venniük az e szakaszban szereplő mutatók közzétételét.

⁽²²⁾ A használhatóság javítása érdekében ebben a szakaszban közvetlenül az egyes ajánlott mutatókat követően további releváns útmutatás szerepel.

ÜHG-kibocsátás

Ez a szakasz négy különböző mutatót tartalmaz az ÜHG-kibocsátásokra vonatkozóan: közvetlen ÜHG-kibocsátás; beszerzett és felhasznált villamos energia, gőz, hő vagy hűtés termeléséből származó közvetett ÜHG-kibocsátás; a jelentéstevő vállalkozás értékláncában megjelenő minden egyéb közvetett ÜHG-kibocsátás; és az ÜHG-kibocsátásra vonatkozó abszolút kibocsátási célérték. Az e mutatók bármelyikének vagy mindegyikének alkalmazása mellett döntő vállalkozásoknak:

- az ÜHG-protokoll szerinti módszerrel vagy az ISO 14064–1:2018 szabvánnyal és adott esetben a termékek és a szervezetek életciklus-alapú környezeti teljesítményének mérésére és ismertetésére szolgáló egységes módszerek alkalmazásáról szóló 2013/179/EU bizottsági ajánlással összhangban ki kell számítaniuk az ÜHG-kibocsátásukat (a szervezet környezeti lábnyomát és a termékek környezeti lábnyomát). Ez lehetővé fogja tenni a mutatók aggregálását és összehasonlíthatóságát a vállalkozások és a joghatóságok tekintetében;
- az általuk jelentett 1., 2. és 3. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátásaikra alkalmazandó szabályok szerint fel kell tüntetniük az értékek harmadik fél általi ellenőrzésének / hitelesítésének státuszát.

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
A vállalkozás tulajdonában vagy ellenőrzése alatt lévő forrásokból származó közvetlen (1. alkalmazási körbe tartozó) ÜHG-kibocsátás	Tonna szén-dioxid-egyenérték ⁽²³⁾	270 900 tonna szén-dioxid-egyenérték	Ez a kulcsfontosságú teljesítménymutató biztosítja, hogy a vállalkozások pontosan mérjék a közvetlen kibocsátások okozta szénlábnyomukat.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 305, CDSB keret, SASB, EMAS	az EU kibocsátáskereskedelmi rendszere (ETS) 2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

További iránymutatás:

- A vállalkozásoknak az 1. alkalmazási körbe tartozó kibocsátásuk 100 %-át közzé kell tenniük. Ez hozzájárul majd más vállalkozások ÜHG-kibocsátásra vonatkozó jelentéseinek javulásához. Ha egy vállalkozás nem tud megbízható adatokat gyűjteni az 1. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátásának valamely hányadára vonatkozóan, észszerű becslést kell készítenie erre a hányadra vonatkozóan, hogy rendelkezzen a kibocsátás 100 %-ára vonatkozó értékkel. Ebben az esetben a vállalkozásnak emellett közzé kell tennie 1. a kibocsátások azon %-át, amelyre vonatkozóan megbízható adatokat gyűjtöttek, valamint a kibocsátások azon %-át, amely becslésen alapul, 2. annak okait, hogy a kibocsátások adott hányadára vonatkozóan megbízható adatok miért nem voltak gyűjthetőek, valamint 3. a kibocsátások azon hányadára alkalmazott becslési módszert, amelyre vonatkozóan nem lehetett megbízható adatokat gyűjteni.
- A vállalkozásoknak adott esetben mérlegelniük kell az 1. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátások országok vagy régiók (ideértve az EU-t), üzleti tevékenység és a leányvállalatok szerinti bontását. Pl.: 1. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátás X országban/régióban 42 260 tonna szén-dioxid-egyenérték, Y országban/régióban 54 180 tonna szén-dioxid-egyenérték

⁽²³⁾ A szén-dioxid-egyenérték vagy CO₂-egyenérték olyan mérőszám, amelyet a különböző üvegházhatást okozó gázokból származó kibocsátásoknak a globális felmelegedési potenciáljuk alapján történő összehasonlítására használnak úgy, hogy más gázok mennyiségeit ugyanolyan globális felmelegedési potenciállal rendelkező szén-dioxid-mennyiséggé alakítják át.

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Beszert és felhasznált villamos energia, gőz, hő vagy hűtés termeléséből származó közvetett ÜHG-kibocsátás (gyűjtőnéven: „villamos energia”) (2. alkalmazási körbe tartozó)	Tonna szén-dioxid-egyenérték	632 400 tonna szén-dioxid-egyenérték	Ez a kulcsfontosságú teljesítménymutató biztosítja, hogy a vállalkozások mérjék a vásárolt vagy beszerzett villamos energiából, gőzből, hőből és hűtésből származó kibocsátásokat.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 305, CDSB keret, EMAS	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

További iránymutatás:

- Szükség esetén a vállalkozásoknak nyilatkozniuk kell arról, hogy vannak-e olyan 2. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátás-források (pl. létesítmények, konkrét ÜHG-k, tevékenységek, földrajzi egységek stb.) a jelentés általuk meghatározott hatályán belül, amelyekre vonatkozóan ÜHG-kibocsátási adatokat nem tudtak gyűjteni, illetve nem tudták megbecsülni azokat, és ennek okai.
- A vállalkozásoknak adott esetben mérlegelniük kell az 2. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátások országok vagy régiók (ideértve az EU-t), üzleti tevékenység és a leányvállalatok szerinti bontását. Pl.: 2. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátás X országban/régióban 98 654 tonna szén-dioxid-egyenérték, Y uniós országban/régióban 126 480 tonna szén-dioxid-egyenérték.

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Az összes, a jelentéstevő vállalkozás értékláncában megjelenő közvetett (a 2. alkalmazási körbe nem besorolt) ÜHG-kibocsátás, ideértve egyaránt az upstream és a downstream kibocsátásokat is (3. alkalmazási körbe tartozó)	Tonna szén-dioxid-egyenérték	4 383 000 tonn a szén-dioxid-egyenérték	A legtöbb vállalkozás esetében a kibocsátások többsége közvetetten az értékláncban végrehajtott tevékenységekből származik. Ez a kulcsfontosságú teljesítménymutató segít felmérni a vállalkozások nyilvántartási folyamatainak alaposságát, és segít megérteni, hogy a vállalkozások milyen módon elemzik kibocsátási lábnyomukat.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 305, CDSB keret, EMAS	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

További iránymutatás:

- A 3. alkalmazási körbe a vállalkozás saját munkafolyamataihoz kapcsolódó „downstream” és „upstream” tevékenységekből származó kibocsátások tartoznak.
- A vállalkozások nem zárhatnak ki semmilyen olyan tevékenységet, amely miatt megkérdőjeleződhetne a 3. alkalmazási körbe tartozó, közölt ÜHG-kibocsátások relevanciája. A vállalati értéklánckra (3. alkalmazási kör) vonatkozó ÜHG-protokoll szerinti nyilvántartási és beszámolási standard, valamint az ISO 14064–1:2018 szabvány H. melléklete meghatározza a relevancia megítélésének kritériumait. A vállalkozásoknak magyarázatot kell adni a 3. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátásra vonatkozó közzétételükből esetlegesen kimaradó kategóriákra vonatkozóan. Ha az értékláncba kkv-k is tartoznak, a vállalkozásoknak igyekezniük kell támogatni őket a szükséges információk megadásában.

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
az ÜHG-kibocsátásra vonatkozó abszolút kibocsátási célérték	elért tonna szén-dioxid-egyenérték vagy %-os csökkentés a bázisévtől	az abszolút kibocsátás 20 %-os csökkentése, ami 2025-ig 1 500 000 tonn a szén-dioxid-egyenérték csökkentésnek felel meg a 2018-as bázisévhez képest	A célértékek meghatározása kijelöli a környezeti stratégia irányát és szerkezetét. Ez a kulcsfontosságú teljesítménymutató segít megérteni a vállalkozások kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásait, valamint azt, hogy a vállalkozásnak van-e olyan célja, amelynek elérése érdekében összehangolja és fókuszálja a kibocsátásokkal kapcsolatos erőfeszítéseit.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 103-2 és 305, CDSB keret, SASB, EMAS	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

További iránymutatás:

- A vállalkozásoknak ismertetniük kell, hogy az általuk kitűzött cél(ok) részben vagy teljes egészében az 1. alkalmazási körbe, a 2. alkalmazási körbe és/vagy a 3. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátáshoz kapcsolódik-e (kapcsolódnak-e).
- A vállalkozásoknak be kell mutatniuk az ÜHG-kibocsátások alakulását a kitűzött célokhoz képest (lásd a 3.3. *Eredmények szakaszt*).
- A vállalkozásoknak mérlegelniük kell 2025-re vagy 2030-ra vonatkozó célok kitűzését, és azokat ötévente felül kell vizsgálniuk. A Párizsi Megállapodással való összhang érdekében fontolóra vehetik 2050-re vonatkozó cél kitűzését is.
- A vállalkozásoknak adott esetben mérlegelniük kell országokra vagy régiókra (ideértve az EU-t), üzleti tevékenységekre és leányvállalatokra lebontott ÜHG-kibocsátási célok közzétételét.
- A vállalkozások fontolóra vehetik egy további, üzleti mérőszámra vetített tonna szén-dioxid-egyenértékben vagy a bázisévhez képest %-os intenzitáscsökkentési mérőszámként kifejezett kibocsátásintenzitási célkitűzés közzétételét (pl. a relatív kibocsátások 8 %-os csökkentése, amely 2025-re 1 millió EUR árbevételenként 350 tonna szén-dioxid-egyenérték csökkentést jelent a 2018-as bázisévhez viszonyítva).

Energia

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Megújuló és nem megújuló energiaforrásból származó teljes energiafogyasztás és/vagy energiatermelés.	MWh	292 221 MWh fogyasztás megújuló energiaforrásokból; 1 623 453 MWh fogyasztás nem megújuló energiaforrásokból;	Az energiafogyasztás és -termelés az ÜHG-kibocsátás jelentős hányadát teszi ki.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 302, CDSB keret, SASB, EMAS	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret; Az energiahatékonyságról szóló irányelv

Kulcsfontosságú teljesítmény-mutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
-------------------------------------	--------------	-------	-----------	-----------------------------------	--------------------------------

További iránymutatás

- Az alapanyagként felhasznált tüzelőanyagokat nem égetik el energetikai célokra, és nem kell ezeket figyelembe venni a mutató kiszámításánál.
- Ismertetni kell a különböző megújuló energiaforrások megoszlását. Megújuló energiaforrások azok, amelyek emberi időskálán mérhető idő alatt, természetes módon újratermelődnék, így például a szélből, a napfényből, a vízből nyert energia, a geotermikus energia, a biomassza stb. Ez a meghatározás kizár minden fosszilis tüzelőanyagot (szén, olaj, földgáz) és a nukleáris fűtőanyagokat. A hulladékenergia nem vehető figyelembe, ha fosszilis tüzelőanyagokból származik ⁽²⁴⁾.
- A nem megújuló energiaforrásokra vonatkozó közzétételeknél különbséget kell tenni az alacsony szén-dioxid-kibocsátású energiaforrások és más, nem megújuló energiaforrások között.

Kulcsfontosságú teljesítmény-mutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Energiahatékonysági cél	Százalék	A termék, termelés vagy tevékenység tekintetében 6,5 %-os javulás 2025-ig a 2018-as bázisévhez képest.	Ez a kulcsfontosságú teljesítménymutató segíti az adatfelhasználókat abban, hogy megértsék a vállalkozások hatékonyabb energiafelhasználásra irányuló törekvését, amelynek révén csökkenthetik energiaköltségeiket és leszoríthatják ÜHG-kibocsátásukat. A mutató további háttérinformációkkal szolgál arról, hogy a vállalkozás miként kívánja elérni a kibocsátáscsökkentési céljait.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 103–2 és 302, SASB, EMAS	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret; Az energiahatékonyságról szóló irányelv

További iránymutatás

- A vállalkozásoknak be kell mutatniuk a kitűzött energiacélok tekintetében elért előrehaladást (lásd a 3.3. *Eredmények szakaszt*).

⁽²⁴⁾ A „megújuló energia” meghatározása a CDP által az éghajlatváltozásra vonatkozó jelentésekhez kiadott 2018-as iránymutatásból.

Kulcsfontosságú teljesítmény-mutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Megújuló energia fogyasztására és / vagy termelésére vonatkozó cél	a fogyasztott / termelt megújuló energia arányának %-os növekedése a bázisévhez képest	a fogyasztott megújuló energia arányának 13 %-os növekedése 2025-re a 2018-as bázisévhez képest	Ez a kulcsfontosságú teljesítmény-mutató segíti az adatfelhasználókat abban, hogy megértsék a vállalkozások alacsonyabb ÜHG-kibocsátású energia termelésére vagy fogyasztására irányuló törekvését.	TCFD: mérőszámok és célértékek, CDP: éghajlatváltozással kapcsolatos kérdőív, GRI 103–2 és 302, EMAS	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret; Megújulóenergia-irányelv

További iránymutatás

— A vállalkozásoknak be kell mutatniuk a kitűzött energiacélok tekintetében elért előrehaladást (lásd a 3.3. *Eredmények szakaszt*).

Fizikai kockázatok

Kulcsfontosságú teljesítmény-mutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Olyan régiókban lekötött eszközök, amelyek valószínűleg jobban ki lesznek téve az éghajlattal kapcsolatos akut vagy krónikus fizikai kockázatoknak	Százalék	a kitett reáleszközök könyvszerinti értékének 15 %-a	A szélsőséges időjárási események a termelési kapacitás kiesését vagy korlátozását, vagy az üzemi létesítmények kapacitásának korai korlátozását eredményezhetik. A megnövekedett időjárási kockázatoknak kitett területeken lévő eszközök értéke tájékoztatást nyújt az eszközértékelésre gyakorolt lehetséges hatásokról. Fontos, hogy ezt a kulcsfontosságú teljesítmény-mutatót a vállalkozás alkalmazkodási stratégiáival és politikáival kapcsolatos közzétételekkel együtt vizsgálják.	TCFD: mérőszámok és célértékek, az összes 450a.1 SASB kód a kiválasztott iparágakban	Uniós alkalmazkodási stratégia

További iránymutatás:

— A vállalkozások számára javasolt, hogy tegyék közzé azokat a forrásokat vagy módszereket, amelyeket az éghajlattal kapcsolatos fizikai kockázatoknak jobban kitett régiók meghatározására felhasználtak.

Termékek és szolgáltatások

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Uniói szakpolitikai vonatkozás
<p>A jelentés évében az olyan tevékenységekkel kapcsolatos termékekből vagy szolgáltatásokból származó árbevétel százaléka, amelyek megfelelnek az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodáshoz való jelentős hozzájárulásra vonatkozó, a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról szóló rendeletben meghatározott (uniós taxonómia szerinti) kritériumoknak.</p> <p>és/vagy</p> <p>A jelentés évében az olyan tevékenységekkel kapcsolatos beruházások (tőkekiadások, CapEx) és/vagy működési költségek (OpEx) százaléka, amelyek megfelelnek az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodáshoz való jelentős hozzájárulásra vonatkozó, a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról szóló rendeletben meghatározott (uniós taxonómia szerinti) kritériumoknak.</p>	Százalék	<p>olyan tevékenységekkel kapcsolatos termékekből és szolgáltatásokból származó (árbevétel) 12,5 %-a, amelyek jelentősen hozzájárulnak az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodáshoz</p> <p>olyan tevékenységekkel kapcsolatos termékekre irányuló (tőkekiadások) 8 %-a, amelyek jelentősen hozzájárulnak az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodáshoz</p>	Ezek a kulcsfontosságú teljesítménymutatók hasznos információkkal szolgálnak azon befektetők számára, akik olyan vállalkozások iránt érdeklődnek, amelyek termékei és szolgáltatásai jelentősen hozzájárulnak az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodáshoz, ugyanakkor nem hátráltatják jelentősen egyetlen más uniós környezetvédelmi célkitűzés megvalósítását sem.	<p>a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról szóló rendeletre irányuló javaslat</p> <p>A Bizottság cselekvési terve a fenntartható növekedés finanszírozásáról</p>

További iránymutatás

- A vállalkozásoknak akkor kell ezen mutatóra vonatkozóan adatot szolgáltatniuk, ha és amikor a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról szóló rendeletre irányuló javaslatot (uniós taxonómia) jóváhagyták. Annak értékelése során, hogy egy tevékenység jelentősen hozzájárul-e az éghajlatváltozás mérsékléséhez vagy az ahhoz való alkalmazkodásra vonatkozó két uniós célkitűzés megvalósításához más uniós környezetvédelmi célkitűzés jelentős hátráltatása nélkül, a vállalkozásoknak a rendeletben meghatározott valamennyi releváns kritériumot és feltételt figyelembe kell venniük.

Zöld finanszírozás

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniók szakpolitikai vonatkozás
<p>Éghajlatpolitikai célokhoz kapcsolódó zöldkötvények aránya:</p> <p>A forgalomban lévő zöldkötvények (év végi) teljes összege osztva a forgalomban lévő kötvények (5 éves mozgó átlagának) teljes összegével</p> <p>és / vagy</p> <p>Éghajlatpolitikai célokhoz kapcsolódó zöld adósságinstrumentumok aránya:</p> <p>A forgalomban lévő összes zöld adósságinstrumentum (év végi) teljes összege osztva a forgalomban lévő összes adósságinstrumentum (5 éves mozgó átlagának) teljes összegével</p>	Százalék	a kötvények 20 %-a	Ezek a kulcsfontosságú teljesítménymutatók segítik a vállalkozásokat annak bemutatásában, hogy az alacsony széndioxid-kibocsátású gazdaságra való átállásra vonatkozó tervüket hogyan támogatja az adósságfinanszírozási tevékenységük, továbbá hogy az éghajlatpolitikai előnyökkel járó meglévő és új projektjeik finanszírozását miként biztosítják.	ISO/CD 14030-1 szabvány Zöldkötvények – Kijelölt projektek és eszközök környezeti teljesítményének értékelése (TERVEZET)	A Bizottság cselekvési terve a fenntartható növekedés finanszírozásáról

További iránymutatás:

- A zöldkötvények vagy zöld adósságinstrumentumok teljes összege csak olyan kötvényeket és adósságinstrumentumokat tartalmazhat, amelyeket a zöldkötvényekre vonatkozó potenciális uniós standard alapján (ha és amikor ilyen standard elfogadásra kerül) vagy bármely más, széles körben elismert zöldkötvényrendszer, például a zöldkötvényekre vonatkozó alapelvek vagy a zöld hitelekre vonatkozó alapelvek alapján bocsátottak ki. A vállalkozásoknak meg kell határozniuk az alkalmazott zöldkötvényrendszert.
- Azon kötvénykibocsátók esetében, amelyek tőzsdén nem jegyzett instrumentumokat bocsátottak ki (pl. zártkörű kibocsátás keretében), közzé kell tenni a tőzsdén jegyzett és a tőzsdén nem jegyzett instrumentumok bontását.
- A vállalkozásoknak fontolóra kell venniük ezen kulcsfontosságú teljesítménymutatókkal kapcsolatos jövőbeli célok megállapítását is.

A fenti mutatókon kívül a vállalkozásoknak a következőket is figyelembe kell venniük:

- Az adott ágazatra vonatkozó ágazatspecifikus mutatók. A megadott kulcsfontosságú teljesítménymutatók ágazatok és vállalkozások közötti összehasonlíthatóságának biztosítása érdekében a többek között, de nem kizárólag az energia, a szállítás, az anyagok, az ingatlan és a mezőgazdaság területén működő vállalkozásoknak figyelembe kell venniük a TCFD által a nem pénzügyi csoportok számára kiadott kiegészítő iránymutatást, valamint egyéb, az éghajlattal kapcsolatos jelentéstételi kereteket ⁽²⁵⁾.
- Kapcsolódó környezetvédelmi kérdésekre vonatkozó mutatók. Azon vállalkozások esetében, amelyek üzleti modellje az éghajlatváltozás által fenyegetett természeti tőkéetől függ, indokolt lehet, hogy a szóban forgó természeti erőforrásokkal (pl. a vízzel, a talaj termőképességével vagy a biológiai sokféleséggel) kapcsolatos mutatókat tegyenek közzé. A földhasználat megváltoztatása, például az erdőirtás vagy erdőpusztulás következtében az éghajlatra káros hatást gyakorló vállalkozásoknak fontolóra kell venniük e kérdésekkel kapcsolatos mutatók közzétételét ⁽²⁶⁾.
- A kapcsolódó humán tőkére és a szociális kérdésekre – például a munkavállalók képzésére és felvételére – vonatkozó mutatók.
- A lehetőségekkel kapcsolatos mutatók. A karbonszegény és az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens gazdaságra való átállást vállaló, a legfontosabb uniós szakpolitikákhoz ⁽²⁷⁾ illeszkedő, az éghajlatváltozás mérséklését vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó, adott esetben a vállalkozás számára lehetőséget teremtő tevékenységeket végző vállalkozásoknak fontolóra kell venniük az ezen erőfeszítéseket tükröző kulcsfontosságú teljesítménymutatók közzétételét. Ezek közé tartozhatnak például az alacsony szén-dioxid-kibocsátású termékekből származó bevételek, a körforgásos gazdaság modelljét alkalmazó termékekből vagy szolgáltatásokból származó bevételek, vagy a körforgásos gazdaság szerinti termelésre fordított kutatási-fejlesztési kiadások.

⁽²⁵⁾ TCFD (2017): Az éghajlattal kapcsolatos pénzügyi közzététellel foglalkozó munkacsoport ajánlásainak végrehajtása: <https://www.fsb-tcfd.org/wp-content/uploads/2017/06/FINAL-TCFD-Annex-062817.pdf>. Az éghajlattal kapcsolatos kérdésekre vonatkozó más, ágazatspecifikus kulcsfontosságú teljesítménymutatókat meghatározó beszámolási standardok és keretek közé tartoznak a CDP éghajlatváltozási, vízbiztonsági és erdészeti kérdőívei, a GRI 305: Kibocsátások 2016 és a GRI 302: Energia 2016 standardok vagy az SASB iparági standardok.

⁽²⁶⁾ További útmutatás a természeti tőkére vonatkozó protokollban (The Natural Capital Protocol Toolkit) <https://naturalcapitalcoalition.org/protocol-toolkit/>, valamint a termékek és a szervezetek életciklus-alapú környezeti teljesítményének mérésére és ismertetésére szolgáló egységes módszerek alkalmazásáról szóló 179/2013/EU bizottsági ajánlásban (a szervezet környezeti lábnyoma és a termék környezeti lábnyoma) található.

⁽²⁷⁾ Ilyen a körforgásos gazdaságról szóló csomag, a megújulóenergia-irányelv, az energiahatékonysági irányelv, az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer vagy a tiszta közlekedésről szóló csomag. További részletekért lásd: https://ec.europa.eu/clima/policies/strategies/2050_en.

I. MELLÉKLET

További iránymutatás bankok és biztosítók számára

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményei a tőzsdén jegyzett nagyvállalatokra, a bankokra és a biztosítókra vonatkoznak. Az irányelv a hatálya alá tartozó valamennyi vállalkozásra azonos követelményeket állapít meg, függetlenül attól, hogy a vállalkozás mely ágazatban működik. Ezért a többi vállalkozáshoz képest nem ír elő kiegészítő követelményeket a bankok és a biztosítók számára.

A 3. szakaszban javasolt közzétételek a bankokat és a biztosítókat is beleértve minden olyan vállalkozásra vonatkoznak, amely a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv hatálya alá tartozik, függetlenül attól, hogy a vállalkozás mely ágazatban működik. A bankoknak és a biztosítóknak üzleti tevékenységeik – a hitelezés, a befektetés, a biztosítási tevékenységek és az eszközkezelési tevékenységek – szempontjából kell megvizsgálniuk a 3. szakaszban ajánlott közzétételeket.⁽¹⁾ E melléklet célja, hogy segítséget nyújtson a bankoknak és a biztosítóknak ebben a folyamatban, és további iránymutatást adjon számukra, amelyek felhasználását, amennyiben arányosak, mérlegelhetik a 3. szakaszban ajánlott információk közzétételekor.

Ez a melléklet nem vonatkozik más pénzügyi ágazatbeli társaságokra (például vagyongazdálkodó társaságokra vagy nyugdíjalapokra), mivel ezek nem tartoznak a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv hatálya alá. Az ilyen társaságok ettől függetlenül hasznosnak találhatják az e mellékletben javasolt közzétételek némelyikét.

A fenntartható növekedés finanszírozásáról szóló cselekvési terv különös hangsúlyt fektet a pénzügyi ágazat rendszerintú jelentőségére az alacsony szén-dioxid-kibocsátású és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes gazdaságra való átállás lehetővé tételében. A legtöbb egyéb vállalkozással ellentétben a bankok és a biztosítók szolgáltatnak és egyúttal fel is használnak éghajlattal kapcsolatos információkat. A bankok és a biztosítók hozzájárulhatnak az éghajlattal kapcsolatos kockázatok fokozásához, ha befektetéseikkel és biztosítási tevékenységükkel olyan gazdasági tevékenységeket támogatnak, amelyek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása révén elősegítik az éghajlatváltozást például az erdőirtáson, az erdőpusztuláson vagy a földhasználat megváltozásán keresztül. Ezzel ellentétben azonban ösztönözhetik is az alacsony szén-dioxid-kibocsátású és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes gazdaságra való átállást, és növelhetik az átállással kapcsolatos tudatosságot azáltal, hogy beépítik politikáikba és eljárásaikba azon potenciális hatások értékelését, amelyeket tervezett befektetéseik, hiteleik és biztosítási szerződéseik gyakorolnak az éghajlatváltozásra.

Adott esetben az alábbi további iránymutatás különbséget tesz azon közzétételek között, amelyek valamennyi bank és biztosító számára relevánsak lehetnek, illetve azok között, amelyek csak egy adott üzleti tevékenység szempontjából lényegesek (hitelezés, befektetés, biztosítás vagy eszközkezelés).

1 Üzleti modell

A bankoknak és a biztosítóknak az üzleti modellre vonatkozóan a 3. szakaszban felsorolt, ajánlott közzétételek részeként meg kell fontolniuk a következő információk közzétételét:

- Hogyan érinthetik a befektetési, hitelezési és biztosítási portfóliók éghajlattal kapcsolatos kockázatai és lehetőségei a pénzügyi vállalkozás üzleti modelljét.
- Figyelembe veszi-e a pénzügyi vállalkozás, és ha igen, miképpen, hogy a partnerei figyelembe mérlegelik-e az éghajlattal kapcsolatos kockázatokat és lehetőségeket.
- Hogyan épül be az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek értékelése a vonatkozó befektetési, hitelezési és biztosítási stratégiákba, és az alacsonyabb szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra való átállás miként befolyásolhatja az egyes stratégiákat.
- Biztosítási tevékenységek: milyen hatást gyakorolhat az éghajlatváltozás a kötvénytulajdonosokra, a cedensekre, a viszontbiztosítókra és azok a biztosító általi kiválasztására.

⁽¹⁾ A pénzügyi vállalkozásoknak a javasolt közzétételeket a titoktartásra vonatkozó esetleges jogi követelményekre tekintettel kell figyelembe venniük és alkalmazniuk.

2 Politikák és átvilágítási folyamatok

A bankoknak és a biztosítóknak a politikákra és az átvilágítási folyamatokra vonatkozóan a 3. szakaszban felsorolt, ajánlott közzétételek részeként meg kell fontolniuk a következő információk közzétételét:

- Hogyan ösztönzi a pénzügyi vállalkozás az éghajlattal kapcsolatos kockázatok jobb közzétételét és az azokhoz kapcsolódó gyakorlatokat a jobb információszolgáltatás érdekében, továbbá milyen erőfeszítéseket tesz annak érdekében – például az éghajlattal kapcsolatos speciális kockázati tanácsadási szolgáltatások révén –, hogy a hitelezési, befektetési és biztosítási folyamatok részeként partnerei és általában ügyfelei éghajlati kérdésekkel kapcsolatos tudatossága erősödjön.
- A pénzügyi vállalkozás éghajlati stratégiájához kapcsolódó olyan befektetésirányítási (stewardship) tevékenységek, mint a társaságirányításban való részvétel, az eredmények és a meghatalmazott útján történő szavazás (pl. a benyújtott vagy támogatott határozatok).
- Minden olyan befektetési, hitelezési és biztosítási portfólió, amely hozzájárul az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz való alkalmazkodáshoz, valamint az ezzel kapcsolatos bármilyen releváns, például az energiahatékonysághoz és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákhoz kapcsolódó biztosítási bevételekre vonatkozó célkitűzés.
- Befektetési tevékenységek: hogyan jelennek meg az éghajlattal kapcsolatos kérdések az értékteremtés mozgatórugójaként a pénzügyi vállalkozás befektetési döntéshozatali folyamatában.
- Biztosítási tevékenységek: vannak-e fejlesztés alatt lévő konkrét, éghajlatváltozással kapcsolatos termékek, például a környezetbarát infrastruktúrával vagy természetalapú megoldásokkal kapcsolatos kockázatbiztosítások. ^(?)
- Biztosítási tevékenységek: a vállalat életbiztosítási termékei tartalmazzak-e éghajlati szempontokat a biometrikus kockázatok modellezésében.
- Biztosítási tevékenységek: részt vesz-e a biztosító olyan köz- és magánszféra közötti partnerségekben, amelyek támogatják az éghajlattal kapcsolatos kockázatokkal, a katasztrófakockázatokkal szembeni ellenálló képességgel és/vagy az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást célzó beruházásokkal kapcsolatos tájékoztatást.
- Eszközkezelési tevékenységek: hogyan épülnek be az éghajlattal kapcsolatos megfontolások az alkalmassági értékelésekbe az éghajlattal kapcsolatos kockázatok és lehetőségek tekintetében képviselt fogyasztói preferenciák és tudatosság megértése céljából.
- Eszközkezelési tevékenységek: hogyan biztosítja a pénzügyi vállalkozás, hogy az éghajlattal kapcsolatos teljesítménye összhangban legyen ügyfelei éghajlati stratégiájával.
- Eszközkezelési tevékenységek: a kezelt eszközök éghajlati kitettségével összefüggő célértékek az egyes eszközosztályokban (pl. részvény/kötvény/infrastruktúra/ingatlan/strukturált termékek/jelzálog-fedezetű értékpapírok/származtatott termékek).

3 Eredmények

A bankoknak és a biztosítóknak az eredményekre vonatkozóan a 3. szakaszban felsorolt, ajánlott közzétételek részeként meg kell fontolniuk a következő információk közzétételét:

- A különböző portfóliókban lévő ÜHG-kibocsátó eszközök mennyiségének alakulása a kitűzött releváns célértékekhez képest és a kapcsolódó kockázatok.
- Az egyes portfóliók szén-dioxid-intenzitása súlyozott átlagának alakulása a kitűzött releváns célértékekhez képest és a kapcsolódó kockázatok. A pénzügyi vállalkozásoknak közzé kell tenniük befektetéseik ágazati és földrajzi eloszlásának az előző beszámolási évhez viszonyított változásait, és ismertetniük kell, hogy e változások hogyan hatnak portfóliók szén-dioxid-intenzitásának súlyozott átlagára.

4 Kockázatok és kockázatkezelés

A bankoknak és a biztosítóknak a kockázatokra és a kockázatkezelésre vonatkozóan a 3. szakaszban felsorolt, ajánlott közzétételek részeként meg kell fontolniuk a következő információk közzétételét:

- A kockázatkezelési folyamatok, ideértve a belső stressztesztet is, figyelembe veszik-e az éghajlattal kapcsolatos kockázatokat.

^(?) <http://ec.europa.eu/research/environment/index.cfm?pg=nbs>

- A különböző hitelezési, befektetési és biztosítási tevékenységekkel kapcsolatos kitétségek az éghajlati szempontból károsnak tekintett ágazatokban, és amelyek ezáltal kockázatot jelenthetnek a pénzügyi vállalkozás jó hírnevére.
- A különböző hitelezési, befektetési és biztosítási tevékenységek során azonosított, éghajlattal kapcsolatos kockázatok, valamint az, hogy a pénzügyi vállalkozás hogyan értékeli és kezeli ezeket a kockázatokat.
- A pénzügyi eszközök, nem pénzügyi eszközök és a kezelt eszközök éghajlattal kapcsolatos legfőbb kockázatokkal szembeni kitétsége, és ennek fizikai és átállási kockázatok szerinti bontása.
- Hogyan értékelték a pénzügyi vállalkozás a pénzügyi eszközök és a nem pénzügyi eszközök éghajlattal kapcsolatos kockázatokkal szembeni kitétségét az egyes éghajlatváltozással kapcsolatos forgatókönyvek alapján.
- Az éghajlattal kapcsolatos kockázatok jellemzése a hagyományos ágazati kockázati kategóriák, például a hitelkockázat, a piaci kockázat és a működési kockázat összefüggésében.⁽³⁾
- Miként befolyásolhatják az éghajlattal kapcsolatos kockázatok a biztosítók átfogó szavatolótőke-megfelelési igényeit és a bankok jelenlegi és jövőbeli szavatolótőke-követelményeit. E célból a bankok használhatják a tőkemegfelelés belső értékelési eljárásának eredményeit (lásd a 2013/36/EU irányelv 73. cikkét), a biztosítók pedig használhatják a saját kockázat- és szolvenciaértékelés keretében elvégzett számítások eredményeit (lásd a 2009/138/EK irányelv 45. cikkét és az (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 262. cikkét), valamint a stresszteszt és érzékenységi elemzések eredményeit (lásd az (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 295. cikkének (6) bekezdését), különösen akkor, ha ezek a technikák figyelembe veszik az éghajlattal kapcsolatos adatokat.⁽⁴⁾
- Hitelezési tevékenységek: az éghajlattal kapcsolatos kockázatoknak nagymértékben kitett biztosítékok volumene és a kiválasztott forgatókönyvek hatása azok értékére.
- Hitelezési tevékenységek: az ingatlanbiztosíték volumene energetikai tanúsítványokban szereplő energiahatékonysági osztályok szerinti bontásban. Különösen az átállási kockázatnak nagymértékben kitett ingatlanbiztosítékok volumene, beleértve a legalacsonyabb energiahatékonysági osztályba tartozó biztosítékok volumenét az összes biztosítékhoz képest.
- Hitelezési tevékenységek: a fizikai kockázatnak nagymértékben kitett ingatlanbiztosítékok volumene az összes biztosítékhoz képest.
- Biztosítási tevékenységek: az éghajlattal kapcsolatos (vizont)biztosítási kockázatok azonosítására és értékelésére szolgáló eljárások földrajzi szegmensek, üzletágak vagy termékszegmensek szerint.
- Biztosítási tevékenységek: enyhítő intézkedések, például a vállalkozás által az éghajlattal kapcsolatos kockázatok csökkentésére létrehozott viszontbiztosítási szerződések vagy fedezeti stratégiák, valamint az ilyen technikák bármilyen változásának hatása.
- Biztosítási tevékenységek: az ÜHG-kibocsátó biztosítási kitétségekből származó biztosítási bevételek összege.

⁽³⁾ Példák a biztosítási műveletek és tevékenységek körében jelentkező éghajlati kockázatokra: International Association of Insurance Supervisors (Biztosításfelügyelők Nemzetközi Szövetsége) 2018 <https://www.iaisweb.org/page/supervisory-material/issues-papers/file/76026/sif-iais-issues-paper-on-climate-changes-risk>.

⁽⁴⁾ A prudenciális területen bekövetkező szabályozási fejlemények fényében a bankoknak és a biztosítóknak biztosítaniuk kell a prudenciális szabályok által előírt, nyilvánosságra hozott információk és az általános célú beszámolóikban közzétett egyéb információk közötti összhangot.

5 Kulcsfontosságú teljesítménymutatók

Az üvegházhatást okozó gázkibocsátással kapcsolatos mutatók közzétételekor a bankoknak és a biztosítóknak – a jól ismert kihívások ellenére – a 3. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátásukra kell összpontosítaniuk. Az 1. és a 2. alkalmazási körbe tartozó ÜHG-kibocsátások (a közvetlen kibocsátások és a vásárolt energia előállításánál keletkező közvetett kibocsátások) mértéke valószínűleg csekély lesz az egyéb közvetett kibocsátásokhoz képest (3. alkalmazási kör).

Amennyiben ez releváns és arányos, a 3. alkalmazási körbe tartozó kibocsátások körében a bankoknak és a biztosítóknak nemcsak partnereik 1. és 2. alkalmazási körbe tartozó kibocsátásait kell jelenteniük, hanem azok 3. alkalmazási körbe tartozó kibocsátásait is. Ha az értékláncba kkv-k is tartoznak, a bankoknak és a biztosítóknak igyekezniük kell támogatni őket a szükséges információk megadásában.

A 3. szakaszban javasoltak szerint az egyes üzleti tevékenységeikre vonatkozó kulcsfontosságú teljesítménymutatók közzététele során és az éghajlattal kapcsolatos egyéb, minőségi jellegű közzétételek támogatása érdekében a bankoknak és a biztosítóknak meg kell fontolniuk a következő mutatók közzétételét:

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniói szakpolitikai vonatkozás
Az ÜHG-kibocsátó eszközök összege vagy százalékos aránya az egyes portfóliókban millió euróban vagy a portfólió aktuális értékének százalékos arányában kifejezve ⁽⁵⁾	a beszámoló pénznemének millió egysége / százalékos arány	20 millió EUR vagy az ÜHG-kibocsátó eszközök 20 %-os aránya a bank részvényportfóliójában	Annak bemutatása, hogy a vállalkozás tudatában van annak, hogy a portfólió milyen mértékben van kitéve az éghajlattal kapcsolatos kockázatoktól és lehetőségektől változó mértékben érintett ágazatoknak	TCFD közös szénlábnyom- és ÜHG-kitettségmérőszámok	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret
Az egyes portfóliók súlyozott átlagos széndioxid-intenzitása, amennyiben az adatok rendelkezésre állnak vagy észszerűen megbecsülhetők ⁽⁶⁾	tonna szén-dioxid-egyenérték / bevétel a beszámoló pénznemének millió egységében	Részvényportfólióinak széndioxid-intenzitását a bank tonna CO ₂ e /millió EUR-ban határozza meg, harmadik fél által kibocsátott szénlábnyom adatok felhasználásával	Annak bemutatása, hogy a vállalkozás tudatában van annak, hogy a portfólió milyen mértékben van kitéve az éghajlattal kapcsolatos kockázatoktól és lehetőségektől változó mértékben érintett ágazatoknak	TCFD közös szénlábnyom- és ÜHG-kitettségmérőszámok	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

⁽⁵⁾ A TCFD megjegyzi, hogy az ÜHG-kibocsátó eszközök fogalma nincs pontosan definiálva. Az összehasonlíthatóság érdekében a szervezeteknek következetes meghatározást kell alkalmazniuk. A TCFD azt javasolja, hogy az ÜHG-kibocsátó eszközöket a Global Industry Classification Standard alapján az energia- és a közműágazathoz kötődő eszközökként határozzák meg, a vízközművek és a független villamosenergia- és megújulóenergia-termelő iparágak kivételével.

⁽⁶⁾ A pénzügyi vállalkozásoknak közzé kell tenniük befektetéseik ágazati és földrajzi eloszlásának az előző beszámolási évhez viszonyított változásait, és ismertetniük kell, hogy e változások hogyan hatnak a portfóliók széndioxid-intenzitásának súlyozott átlagára. Célszerű a pénzügyi vállalkozásoknak évente felülvizsgálniuk e mutató relevanciáját és hasznosságát a forgatókönyv-elemzési módszerek és a döntés-előkészítésben használt, éghajlattal kapcsolatos kockázati mutatók gyors fejlődésének fényében.

A TCFD tisztában van a jelenleg használt szénlábnyomműutatók problémáival és korlátaival, egyebek mellett azzal, hogy e mutatók nem feltétlenül értelmezhetők kockázati mutatókként. A TCFD tudomásul veszi, hogy lesznek olyan vagyongazdálkodó vállalkozások, amelyek az adatok hiánya és módszertani okok miatt csak a kezelt eszközök portfóliójának egy része vonatkozásában képesek adatot szolgáltatni a széndioxid-intenzitás súlyozott átlagáról. Az adatszolgáltató vállalkozások a TCFD pénzügyi ágazatra vonatkozó kiegészítő iránymutatásában ismertetett egyéb szénlábnyom- és ÜHG-kitettségmérőszámokat is közzétehetnek az alkalmazott módszertan bemutatása mellett (TCFD melléklet 43. o.)

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
A kitétségek volumene a partnerek szektorai szerinti bontásban	Beszámoló pénzneme a teljes kockázati kitétség %-a	1 250 millió EUR az energia-szektorban, amely az összes befektetés 17 %-át teszi ki	Annak bemutatása, hogy a kitétségek mennyire koncentrálnak a magas ill. az alacsony szén-dioxid-kibocsátású ágazatokba		Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, versenyképes gazdaság uniós ütemterve

Hitelezési és befektetési tevékenységek

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
A hitelkockázati kitétségek és a biztosítékok volumene a tevékenység vagy a biztosíték elhelyezkedésének földrajzi régiója / országa szerint, a fizikai kockázatoknak nagymértékben kitétt országok / földrajzi régiók feltüntetésével	Beszámoló pénzneme	750 millió EUR	Annak bemutatása, hogy a kitétségek és a biztosítékok milyen mértékben koncentrálnak olyan országokba és földrajzi régiókba, amelyek nagymértékben ki vannak téve a fizikai kockázatoknak		Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, versenyképes gazdaság uniós ütemterve
Az éghajlatváltozást mérséklő ágazatokban lévő eszközökhöz vagy tevékenységekhez kapcsolódó biztosítékok volumene	A biztosítékok teljes összegének %-a	A biztosítékok 12 %-a	A zöld eszközökhöz kapcsolódó (pl. alacsonyabb szén-dioxid-kitétségű) biztosítékok volumenének bemutatása		2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret
Az uniós taxonómia alapján az éghajlatváltozás mérsékléséhez és/vagy az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz jelentős mértékben hozzájáruló, fenntartható gazdasági tevékenységeket finanszírozó pénzügyi eszközök volumene (abszolút számadatok és a teljes kitétséghez képest)	Beszámoló pénzneme a teljes kockázati kitétség %-a	650 millió EUR, amely a hitelportfólió 12 %-át teszi ki	A zöld befektetések koncentrációját és éghajlatváltozással szembeni ellenálló képességét mutatja be		Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, versenyképes gazdaság uniós ütemterve

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Olyan zöldkötvénybe befektetett fix hozamú portfóliók teljes összege (év végi adatok szerint), amelyet egy potenciális uniós zöldkötvénystandard alapján (ha és amikor ilyen standard elfogadásra kerül) vagy bármely más, széles körben elismert zöldkötvényrendszer alapján tanúsítottak, osztva a fix hozamú portfóliók teljes összegével (vagy ennek öt éves mozgóátlagával)	Százalékos arány és teljes összeg a beszámoló pénznemében	A garantált vagy kibocsátott zöldkötvények volumene a hagyományos kötvények volumenéhez képest	Ez a mutatószám a befektető zöld finanszírozás iránti elkötelezettségét, ill. egy jóval 2 °C alatti hőmérséklet-változáshoz vezető forgatókönyvnek megfelelő átállási pálya és stratégia iránti elkötelezettségét mutatja. Érzékelteti az elért eredményeket, míg az előremutató adatok megbízható teljesítménymutatóval támaszthatják alá a befektető átállási stratégiáját	A zöldkötvényekről szóló ISO 14030 szabvány (2018. október) javasolt tervezete kötelezően előírja e mutató közzétételét	A zöld pénzügyi termékekre vonatkozó jövőbeli uniós ökcímke (?)

Biztosítási tevékenységek

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
A biztosítási kitétségek gazdasági ágazatok szerinti bontása üzletáganként (életbiztosítás/nem-életbiztosítás/viszontbiztosítás)	Beszámoló pénzneme	Az energiaszektorban működő szerződőkkel kötött infrastruktúra-biztosításból származó, 2009/138/EK irányelv szerinti nettó díjbevételek és biztosítás-technikai tartalékok összege és %-os aránya	Annak bemutatása, hogy a vállalkozás tudatában van annak, hogy milyen aktuális gazdasági kitétséggel rendelkezik az éghajlatváltozás által változó mértékben érintett iparágakban, és ezekben a kitétségek mekkora része koncentrálódik (ha van ilyen kitétség/koncentráció)	Uniós taxonómia SASB 2009/138/EK irányelv (Szolvencia II)	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret
Azon termékek százalékos aránya, amelyeknél az egyedi szerződéskötés folyamata során figyelembe veszik az éghajlattal kapcsolatos kockázatokat (életbiztosítás/nem-életbiztosítás/viszontbiztosítás)	0–100 %	A termékek összefügghetnek egy bizonyos típusú kockázattal vagy az éghajlati kockázatoknak különösen kitett üzletkör egy szegmensével	A termékportfólió éghajlatváltozással szembeni ellenálló képességének bemutatása	SASB	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

(?) Az európai ökcímket jelenleg dolgozza ki az Európai Bizottság a Bizottság Közös Kutatóközpontjának (JRC) támogatásával.

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
<p>Az éghajlattal kapcsolatos biztosítási termékek száma és értéke (nem-életbiztosítás/viszontbiztosítás)</p> <p>A vállalat speciális termékeket dolgozott ki a szélsőséges időjárási eseményeknek különösen kitétt földrajzi területek számára, és mennyiségi információkat tesz közzé a termék értékesítéséről</p>	Beszámoló pénzneme Szám	A vállalat speciális termékeket dolgozott ki a szélsőséges időjárási eseményeknek különösen kitétt földrajzi területek számára, és mennyiségi információkat tesz közzé a termék értékesítéséről	Annak bemutatása, hogy a vállalkozás képes megragadni az éghajlatváltozás mérsékléséből és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásból adódó lehetőségeket	Nem alkalmazható	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret Uniós alkalmazkodási stratégia
<p>Az éghajlatváltozás által okozott természeti katasztrófákból eredő maximális várható veszteség (életbiztosítás/nem-életbiztosítás/viszontbiztosítás)</p>	Beszámoló pénzneme	<p>A vállalkozás közvéleményesített nettó maximális várható veszteségének értékét veszélyforrások és régiók szerinti bontásban</p> <p>Meghaladási valószínűség (OEP) alapján, milliárd euróban. Veszélyforrások: hurrikán, áradás, erdőtüz, aszály stb.</p>	A kockázatkezelés érettségének és a kedvezőtlen körülményekkel szembeni ellenálló képességnek a bemutatása	SASB FN-IN-450a.1, AODP ASTM	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret Uniós alkalmazkodási stratégia
<p>Az 1) várható természeti katasztrófák és a 2) nem várható természeti katasztrófák miatti biztosítási kifizetésekből származó teljes veszteség eseménnytípusonként és földrajzi szegmensenként (viszontbiztosítással és anélkül)</p>	Beszámoló pénzneme	A vállalkozás közvéleményesített a természetikatasztrófa-kockázat kezelésével kapcsolatos legfontosabb eredményeit	A kockázatkezelés érettségének és a kedvezőtlen körülményekkel szembeni ellenálló képességnek a bemutatása	SASB FN-IN-450a.2, GRI 201-2	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

Eszközkezelési tevékenységek

Kulcsfontosságú teljesítménymutató	Mértékegység	Példa	Indokolás	Összhang más beszámolási kerettel	Uniós szakpolitikai vonatkozás
Kezelt eszközök üzletágak szerinti bontása eszközosztályok szerint (részvény/kötvény/infrastruktúra/ingatlan/strukturált termékek/jelzálog-fedezettű értékpapírok/származtatott termékek) ⁽⁸⁾	Beszámoló pénzneme	A részvények nettó eszközértékének megadása iparágak szerinti bontásban	Annak bemutatása, hogy a vállalkozás tudatában van annak, hogy milyen aktuális gazdasági kitettséggel rendelkezik az éghajlatváltozás által változó mértékben érintett iparágakban, és ezekben a kitettségek mekkora része koncentrálódik (ha van ilyen kitettség/koncentráció)	Uniós taxonómia EIOPA SASB FN-IN-410a. GRI 201 -2	2030-as éghajlat- és energiapolitikai keret

⁽⁸⁾ Ágazatonkénti és/vagy a partnerek szektorai szerinti összegek a pénzügyi adatbejelentésekben meghatározottak szerint. A használt fogalom meghatározásokat is meg kell adni. A gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása (NACE) egyjegyű kódjai szerinti, magas szintű bontásban kell kitettségi adatokat szolgáltatni. Különösen a nagy szén-dioxid-kibocsátású ágazatokkal szembeni kitettséget kell jelenteni – A, B, C, D, E, F, H NACE-kódok. A vállalkozásnak közzé kell tennie legalább a 10 legnagyobb iparággal szembeni kitettségének értékét vagy a teljes kitettségértékben legalább 2 %-ot képviselő iparágakkal szembeni kitettségeinek értékét.

II. MELLÉKLET

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményei és a TCFD által ajánlott közzétételek megfeleltetése

Az e kiegészítésben javasolt közzétételek megfelelnek a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményeinek, és egyszersmind integrálják a TCFD által javasolt közzétételeket.

Az alábbi ábra azt mutatja be, hogy a jelen kiegészítés miképpen rendeli hozzá a TCFD által ajánlott közzétételeket a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv közzétételi követelményeihez. Ez lehet az egyik módja a TCFD által javasolt közzétételek és a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv által előírt közzétételek közötti kereszthivatkozások megállapításának. Mivel a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv és a TCFD eltérő terminológiát és fogalmakat használ, ez a kereszthivatkozás más módon is elvégezhető. A vállalkozások egyéb opciókat is mérlegelhetnek, és e tekintetben további lehetőségeket igyekezhetnek feltárni.

3. ábra

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv (NFRD) követelményei és a TCFD által ajánlott közzétételek megfeleltetése

TCFD által ajánlott közzétételek		NFRD komponensek				
		Üzleti modell	Politikák és átvilágítási folyamatok	Eredmények	Legfőbb kockázatok és azok kezelése	Kulcsfontosságú teljesítménymutatók
Irányítás	a) Az irányítótestület által gyakorolt felügyelet		■			
	b) A vezetés szerepe		■			
Stratégia	a) Éghajlati kockázatok és lehetőségek				■	
	b) Éghajlati kockázatok és lehetőségek hatása	■				
	c) A szervezeti stratégia rezilienciája	■				
Kockázatkezelés	a) Kockázatazonosítási és -értékelési eljárások				■	
	b) Kockázatkezelési eljárások				■	
	c) Integrálás az általános kockázatkezelésbe				■	
Mérőszámok és céltértek	a) Értékeléshez használt mérőszámok					■
	b) ÜHG-kibocsátások			■		
	c) Céltértek			■		

A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv követelményeinek hatálya alá tartozó és a TCFD-ajánlások végrehajtására törekvő vállalkozások mérlegelhetik az alábbiakat:

- A TCFD azt javasolja, hogy az általa ajánlott közzétételeket a vállalkozás „éves pénzügyi adatbejelentéseiben” tegyék közzé.⁽¹⁾ A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv lehetővé teszi a tagállamok számára annak engedélyezését, hogy a vállalkozások bizonyos feltételek mellett külön jelentésben tegyék közzé nem pénzügyi kimutatásait, és a tagállamok többsége élt is ezzel a lehetőséggel. Amennyiben a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv hatálya alá tartozó vállalkozás eleget kíván tenni az éghajlattal kapcsolatos információk közzétételére vonatkozó TCFD-ajánlásnak, e közzétételeket a vállalkozás vezetésének beszámolójában kell megtennie.

⁽¹⁾ A TCFD ajánlásainak végrehajtása – 2. függelék – Glosszárium: A pénzügyi adatbejelentések azok az éves beszámolók, amelyekben a gazdasági szervezetek a működésük helye szerinti joghatóság társasági jogi, megfelelőségi vagy értékpapírpiazi jogszabályai alapján közzéteszik auditált pénzügyi eredményeiket. Jóllehet a beszámolási követelmények nemzetközi viszonylatban eltérnek, a pénzügyi adatbejelentések rendszerint magukban foglalják a pénzügyi kimutatásokat, és tartalmazznak más információkat, például a vállalatirányítási nyilatkozatokat és a vezetői megjegyzéseket.

- A nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv lényegességi perspektívája mind a pénzügyi, mind a környezetvédelmi és szociális lényegességre kiterjed, míg a TCFD csak pénzügyi lényegességi perspektívával rendelkezik. Ezért elvileg a TCFD szempontjából lényegesnek minősülő információkat a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv szempontjából is lényegesnek kell tekinteni.
 - A TCFD megállapítja, hogy a stratégiára, valamint a mérőszámokra és célértékekre vonatkozóan általa ajánlott közzétételeket pénzügyi lényegességi vizsgálatnak kell alávetni. A TCFD azonban nem mondja ki, hogy lényegességi vizsgálatot kellene alkalmazni az irányításra és a kockázatkezelésre vonatkozóan ajánlott közzétételekre, azaz implicit módon azt javasolja, hogy az irányításra és a kockázatkezelésre vonatkozó közleményeket a lényegességtől függetlenül tegyék közzé a vállalkozások. Ezért előfordulhat, hogy a TCFD-ajánlásokat végrehajtani kívánó társaságoknak olyan információkat is közzé kell tenniük, amelyek közzététele a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv szerint nem kötelező.
-

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám: M.9323 – RheinEnergie/SPIE/TankE)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2019/C 209/02)

2019. június 13-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9323 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám: M.9363 – Koito/Elbit/BWV/JV)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2019/C 209/03)

2019. június 14-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9363 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2019. június 19.

(2019/C 209/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1207	CAD	Kanadai dollár	1,4990
JPY	Japán yen	121,49	HKD	Hongkongi dollár	8,7683
DKK	Dán korona	7,4671	NZD	Új-zélandi dollár	1,7173
GBP	Angol font	0,89020	SGD	Szingapúri dollár	1,5323
SEK	Svéd korona	10,6868	KRW	Dél-Koreai won	1 318,62
CHF	Svájci frank	1,1176	ZAR	Dél-Afrikai rand	16,2693
ISK	Izlandi korona	141,50	CNY	Kínai renminbi	7,7378
NOK	Norvég korona	9,7815	HRK	Horvát kuna	7,4023
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 991,83
CZK	Cseh korona	25,635	MYR	Maláj ringgit	4,6760
HUF	Magyar forint	323,97	PHP	Fülöp-szigeteki peso	58,176
PLN	Lengyel zloty	4,2670	RUB	Orosz rubel	71,7360
RON	Román lej	4,7275	THB	Thaiföldi baht	35,050
TRY	Török líra	6,5618	BRL	Brazil real	4,3324
AUD	Ausztrál dollár	1,6303	MXN	Mexikói peso	21,4542
			INR	Indiai rúpia	78,0755

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Nem állami támogatás az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében

(2019/C 209/05)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság úgy ítéli meg, hogy a következő intézkedés nem minősül az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak:

A határozat elfogadásának időpontja:	2019. április 2.
Ügyszám:	82159
A határozat száma:	020/19/COL határozata
EFTA-állam:	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve):	Leangbukten Båtforenings Andelslag
A támogatás formája:	Nem támogatás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	Askeri önkormányzat P.O Box 353 1372 Asker Norvégia

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések hatályvesztéséről

(2019/C 209/06)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 18. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő kiegyenlítő intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatás és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1037 rendelet 18. cikke (4) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Egyes szivárványos pizstrángok	Törökország	Kiegyenlítő vám	A Bizottság (EU) 2015/309 végrehajtási rendelete (2015. február 26.) a Törökországból származó egyes szivárványos pizstrángok behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a kivett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 56., 2015.2.27., 12. o.)	2020.2.28.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Értesítés az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges kiegyenlítő vám, illetve végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2016/387 és (EU) 2016/388 bizottsági végrehajtási rendeletekkel kapcsolatos T-300/16. és T-301/16. sz. ügyekben hozott 2019. április 10-i ítéletek nyomán a vizsgálatok újbóli megindításáról

(2019/C 209/07)

Ítéletek

Az Európai Unió Törvényszéke (a továbbiakban: a Törvényszék) a T-300/16. ⁽¹⁾ és T-301/16. ⁽²⁾ sz., Jindal Saw és Jindal Saw Italia kontra Bizottság ügyekben 2019. április 10-én hozott ítéleteiben (a továbbiakban: ítéletek) megsemmisítette az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló, 2016. március 17-i (EU) 2016/387 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽³⁾ (a továbbiakban: a szóban forgó szubvencióellenes rendelet) és az (EU) 2016/1369 végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ módosított, az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2016/388 végrehajtási rendeletet ⁽⁵⁾ (a továbbiakban: a szóban forgó dömpingellenes rendelet).

A T-300/16 sz. ügyben a Törvényszék megállapította, hogy a szóban forgó szubvencióellenes rendeletben a vasércre vonatkozóan megállapított célzott exportkorlátozásokból származó gazdasági előny mértékének kiszámítása a Jindal Saw Ltd (a továbbiakban: Jindal Saw) tekintetében megsértette az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ (a továbbiakban: szubvencióellenes alaprendelet) 6. cikkének d) pontját. A Törvényszék különösen azt állapította meg, hogy a Jindal Saw által a bányából az indiai gyárba történő szállítás során ténylegesen felmerült szállítási költségek magasabbak voltak, mint azok, amelyeket a Bizottság átlagos költségként figyelembe vett és a vasérc átlagos indiai felvásárlási árának kiszámításába belefoglalt. A Törvényszék véleménye szerint a szállítási költségek ilyen eltérése azt jelenti, hogy az az ár, amelyen a Jindal Saw a vasércet az indiai piacon beszerezte, valójában magasabb volt, mint a Bizottság által a díjszintek mértékének meghatározása céljából elfogadott átlagos felvásárlási ár, és ez óhatatlanul hatással volt az adott exportáló gyártónak nyújtható gazdasági előnyre. Ennek megfelelően a Bíróság megállapította, hogy a Bizottság megsértette a szubvencióellenes alaprendelet 3. cikke (2) bekezdését és 6. cikkének d) pontját, mivel a Bizottság helytelenül választott ki véletlenszerűen bizonyos tételeket a Jindal Saw szállítási költségeiből a rendes átlagos szállítási költség kiszámításához, továbbá megsértette a szubvencióellenes alaprendelet 15. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdését, mivel a Bizottság a kiegyenlítő vámot a kiegyenlíthető támogatásnál magasabb szinten rögzítette.

A T-300/16 sz. és a T-301/16 sz. ügyben a Törvényszék a Bizottság által a szóban forgó szubvencióellenes és dömpingellenes rendeletekben elvégzett áralakínálási számítások kapcsán szintén tett megállapításokat. A Törvényszék különösen azt állapította meg, hogy mivel a Bizottság az uniós gazdasági ágazat hasonló terméke árának meghatározása céljából a fő uniós gyártóval kapcsolatban álló értékesítési egységek által alkalmazott értékesítési árakat használta, miközben nem vette figyelembe a Jindal Saw értékesítési egységei által alkalmazott árakat a Jindal Saw által előállított érintett termék árának meghatározásához, nem tekinthető úgy, hogy az áralakítás kiszámítására ugyanazon kereskedelmi szint árának összehasonlításával került sor. A Törvényszék szerint a Jindal Saw termékei esetében az érintett termék áralakításának kiszámítása során a Bizottság által elkövetett hiba hatására olyan áralakítás került figyelembevételre, amelynek sem mértéke, sem megléte nem került megfelelő módon meghatározásra.

Ennek következtében a Törvényszék megállapította, hogy a Bizottság megsértette a szubvencióellenes alaprendelet 8. cikkének (1) bekezdését, valamint az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ (a továbbiakban: dömpingellenes alaprendelet) 3. cikkének (1) bekezdését. Mivel a szóban forgó szubvencióellenes és dömpingellenes rendeletekben kiszámított áralakítás biztosította annak a következtetésnek az alapját, hogy az érintett termék behozatala okozta az uniós gazdasági ágazatot ért kárt, a Törvényszék megállapította, hogy mindez a támogatott behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggés – amely a szubvencióellenes alaprendelet 1. cikkének (1) bekezdésével és 8. cikkének (5) bekezdésével, valamint a dömpingellenes alaprendelet 1. cikkének (1) bekezdésével és 3. cikkének (6) bekezdésével összhangban a kiegyenlítő vám kivetéséhez szükséges feltétel – fennállásának megállapítását is torzíthatta.

⁽¹⁾ ECLI:EU:T:2019:235.

⁽²⁾ ECLI:EU:T:2019:234.

⁽³⁾ HL L 73., 2016.3.18., 1. o.

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2016/1369 végrehajtási rendelete (2016. augusztus 11.) az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2016/388 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 217., 2016.8.12., 4. o.).

⁽⁵⁾ HL L 73., 2016.3.18., 53. o.

⁽⁶⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

⁽⁷⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

A Törvényszék megállapította továbbá, hogy nem zárható ki, hogy amennyiben az áralakítást helyesen számították volna ki, akkor az uniós gazdasági ágazat kárkülönbözötét a támogatási mérték, illetve a dömpingkülönbözöt szintje alatt állapították volna meg. Ebben az esetben a szubvencióellenes alaprendelet 15. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésével összhangban a kiegyenlítő vám összegét olyan mértékre kell csökkenteni, amely elegendő a kár megszüntetéséhez. Hasonlóképpen, a dömpingellenes alaprendelet 9. cikke (4) bekezdésével összhangban a dömpingellenes vám összegét olyan mértékre kell csökkenteni, amely elegendő a kár megszüntetéséhez.

A fentiekre tekintettel a Bíróság a Jindal Saw Ltd tekintetében megsemmisítette a szubvencióellenes és a dömpingellenes rendeletet.

Következmények

Az EUMSZ 266. cikke előírja, hogy az intézmények kötelesek megtenni a Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket. Az intézmények igazgatási – így a dömpingellenes vagy szubvencióellenes – eljárásokkal összefüggésben elfogadott aktusainak megsemmisítése esetén a Törvényszék ítéletében foglaltak teljesítéséből adódik, hogy a megsemmisített aktust új, a Bíróság által megállapított jogellenességet megszüntető aktussal kell felváltani⁽⁸⁾.

A Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint a megsemmisített aktus felváltására irányuló eljárás folytatható attól a ponttól, amikor a jogellenesség bekövetkezett⁽⁹⁾. Ez elsősorban azt jelenti, hogy abban az esetben, amikor igazgatási eljárást lezáró aktust semmisítenek meg, akkor e megsemmisítés nem feltétlenül érinti az előkészítő lépéseket, mint amilyen például a dömpingellenes eljárás megindítása. Olyan helyzetben, amikor például végleges dömpingellenes intézkedések bevezetéséről szóló rendelet kerül megsemmisítésre, ez azt jelenti, hogy a megsemmisítést követően a dömpingellenes eljárás még folyamatban van, mivel a dömpingellenes eljárást lezáró jogi aktus eltűnt az uniós jogrendből⁽¹⁰⁾, kivéve, ha a jogellenesség az eljárás megindításának szakaszában következett be. Nem tekinthető úgy, hogy az igazgatási eljárás újbóli lefolytatása ellentétes a visszaható hatály tilalmának elvével⁽¹¹⁾.

A jelenlegi ügyben a Törvényszék egy közös ok miatt semmisítette meg a szóban forgó dömpingellenes és szubvencióellenes rendeleteket (nevezetesen amiatt, hogy a Bizottság a jelentős alakítás fennállásának megállapításakor elmulasztotta ugyanazon kereskedelmi szint árai alapján elvégezni a tisztességes összehasonlítást). Ez a hiba potenciálisan torzíthatja az okozati összefüggés elemzését és a kárkülönbözötet is.

Emellett a Törvényszék a szóban forgó szubvencióellenes rendeletet amiatt is megsemmisítette, mert azt állapította meg, hogy a Bizottság tévesen számította ki a Jindal Saw Ltd esetében a gazdasági előny összegét, mivel nem vette figyelembe a Jindal Saw esetében felmerült összes tényleges szállítási költséget az indiai vasérc belföldi árának kiszámításakor.

A szóban forgó szubvencióellenes és dömpingellenes rendeletben szereplő azon ténymegállapítások, amelyeket nem támadtak meg, vagy amelyeket megtámadtak ugyan, de a vonatkozó keresetet a Törvényszék ítélete elutasította, illetve amelyek nem képezték a Törvényszék vizsgálatának tárgyát, és amelyek ennél fogva nem vezettek a szóban forgó rendeletek megsemmisítéséhez, érvényesek maradnak.

Az eljárás újbóli megindítása

A fentiekre tekintettel a Bizottság úgy határozott, hogy a Jindal Saw Ltd tekintetében újból megindítja az Indiából származó alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó szubvencióellenes és dömpingellenes vizsgálatokat, amelyek az (EU) 2016/387 és az (EU) 2016/388 végrehajtási rendelet elfogadásához vezettek. Az eredeti vizsgálatok újbóli megindítása azon a ponton folytatódik, ahol a szabálytalanság bekövetkezett.

Az eredeti vizsgálat újbóli megindításának célja a Törvényszék által megállapított hibák teljeskörű kezelése, valamint annak felmérése, hogy a szabályok helyes alkalmazása indokolhatja-e az intézkedéseknek az eredeti vagy felülvizsgált szinten való újbóli bevezetését attól az időponttól, amikor a szubvencióellenes és a dömpingellenes rendeletek eredetileg hatályba léptek, vagy sem.

A vizsgálat újbóli megindításáról az érdekelt felek ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételével kapnak tájékoztatást.

⁽⁸⁾ A 97, 193, 99 és 215/86. sz., Asteris AE és társai és a Görög Köztársaság kontra Bizottság egyesített ügyekben hozott ítélet (EBHT 1988., 2181. o.) 27. és 28. pontja.

⁽⁹⁾ A C-415/96. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben hozott ítélet (EBHT 1998., I-6993. o.) 31. pontja; a C-458/98. P. sz., Industrie des Poudres Sphériques kontra Tanács ügyben hozott ítélet (2000., I-8147. o.) 80–85. pontja; a T-301/01. sz., Alitalia kontra Bizottság ügyben hozott ítélet (2008., II-1753. o.) 99. és 142. pontja; a T-267/08. és T-279/08. sz., Région Nord-Pas de Calais kontra Bizottság egyesített ügyekben hozott ítélet (2011., II-0000. o.) 83. pontja.

⁽¹⁰⁾ A C-415/96. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben hozott ítélet (EBHT 1998., I-6993. o.) 31. pontja; a C-458/98. P. sz., Industrie des Poudres Sphériques kontra Tanács ügyben hozott ítélet (2000., I-8147. o.) 80–85. pontja.

⁽¹¹⁾ A C-256/16. sz. Deichmann-ügy (2018.) 79. pontja.

Írásbeli beadványok

A Bizottság felkéri az összes érdekelt felet és különösen a Jindal Saw-t, hogy a vizsgálat újbóli megindításával kapcsolatban ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 20 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálatlal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége

Valamennyi érdekelt fél kérheti a Bizottság vizsgálatlal megbízott szolgálatai előtti meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat újbóli megindításához tartozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt a meghallgatás iránti kérelem benyújtására.

Az írásbeli beadványok benyújtása és levelezés

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kértek, „Limited”⁽¹²⁾ (korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek a dömpingellenes alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése, valamint a szubvencióellenes alaprendelet 29. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét, vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket a TRON.tdi platformon (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve – nyújtsák be, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy könyvelt levélpostai küldeményben kell benyújtani. A TRON.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEK-BEN” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf. Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím olyan működő hivatalos e-mail-cím, amelyet naponta ellenőriznek. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat – köztük a TRON.tdi platformon keresztül és az e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket – megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

⁽¹²⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.) és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi:
<https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail-cím:
TRADE-DUCTILE-ADAS@ec.europa.eu

Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a dömpingellenes alaprendelet 18. cikkének és a szubvencióellenes alaprendelet 28. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül lehet hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.

Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául a dömpingellenes alaprendelet 18. cikkével és a szubvencióellenes alaprendelet 28. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás indokolatlan többlettherrel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közbenjárását a közbenjárásra okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. Ha a meghallgatás iránti kérelmet nem a rendelkezésre álló időkereteken belül nyújtják be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

A személyes adatok feldolgozása

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽¹³⁾ megfelelően kezeli.

⁽¹³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről, HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

Az érdekelt felek tájékoztatása

A Bizottság tájékoztatja az érdekelt feleket – köztük az importőröket – arról, hogy az esetleges jövőbeli kötelezettségeket az újbóli vizsgálat eredményei fogják meghatározni.

Mivel ebben a szakaszban az újbóli vizsgálatból eredő végső kötelezettség összege bizonytalan, a Bizottság felkéri a nemzeti vámhatóságokat, hogy várják meg e vizsgálat eredményét, mielőtt döntést hoznak a Törvényszék által a Jindal Saw Limited tekintetében megsemmisített dömpingellenes és/vagy kiegyenlítő vámokra vonatkozó, visszafizetés iránti kérelmekről.

Ennek következtében az Indiából származó, jelenleg az ex 7303 00 10 és ex 7303 00 90 KN-kódok (TARIC-kódok: 7303 00 10 10 és 7303 00 90 10) alá tartozó, alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült, a Jindal Saw Limited által előállított csövek (TARIC-kiegészítő kód: C054) behozatalára – a belső vagy külső bevonattal el nem látott, alakítható öntöttvasból készült csövek (szigetelés nélküli csövek) kivételével – az (EU) 2016/387 és (EU) 2016/388 végrehajtási rendeleteknek megfelelően fizetett dömpingellenes, illetve kiegyenlítő vámokat a vizsgálat eredményéig nem kell visszafizetni, illetve elengedni.

Tájékoztatás

A Bizottság minden olyan érdekelt felet, amelyet a szóban forgó szubvencióellenes és dömpingellenes rendelet elfogadásához vezető vizsgálat során ilyenként nyilvántartásba vettek, a későbbiekben tájékoztatni fog azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján az ítéletet végrehajtani szándékozik, és lehetőséget fog biztosítani számukra észrevételeik megtételére.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.9314 – Sogclair/AddUp/PrintSky)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2019/C 209/08)

1. 2019. június 11-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett betérjesztést követően bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Sogclair csoporthoz tartozó Sogclair SA (a továbbiakban: Sogclair, Franciaország),
- a Michelin és a Fives csoporthoz tartozó AddUp SAS (a továbbiakban: AddUp, Franciaország).

A Sogclair és az AddUp az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan alapított közös vállalkozás (a továbbiakban: PrintSky) felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Sogclair esetében: repüléstechnika és űrtechnika, speciális polgári és katonai légi járművek specifikációjához, tervezéséhez és gyártásához nyújtott mérnöki szolgáltatások, továbbá megoldások rendelkezésre bocsátása és fejlesztése a kutatási, oktatási és tréning-szimulátorok terén, valamint workshopok és szimulációs szoftverek; a Sogclair világszerte, elsősorban Franciaországban, Németországban, Spanyolországban, az Egyesült Királyságban, Kanadában és az Egyesült Államokban tevékeny,
- az AddUp esetében: ipari 3D-fémnyomtatási megoldások gépek és gyártósorok tervezésétől, gyártásától és kapcsolódó szolgáltatások nyújtásától egészen a prototípusokhoz vagy sorozatban gyártott típusokhoz használt fém alkatrészek átalakításáig és gyártásáig, valamint a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáig; a vállalkozás világszerte (elsősorban Franciaországban, Európában és Amerikában, de Ázsiában és Óceániában is) tevékeny az ipari, gépjármű-, orvosi, repülés- és űrtechnikai, valamint a luxus ágazatban,
- a PrintSky esetében: 3D-fémnyomtatási megoldások fejlesztése és értékesítése a repüléstechnikai, az űrtechnikai és a védelmi ágazatban, kizárólag igazoló vizsgálatok céljára, Európában és világszerte.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9314 – Sogclair/AddUp/PrintSky

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.9382 – Toyota Financial Services Corporation/Mazda Motor Corporation/SMM Auto Finance JV)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2019/C 209/09)

1. 2019. június 13-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Toyota Motor Corporation (a továbbiakban: TMC, Japán) irányítása alá tartozó Toyota Financial Services Corporation (a továbbiakban: TFS, Japán),
- Mazda Motor Corporation (a továbbiakban: MMC, Japán),
- SMM Auto Finance, Inc. (a továbbiakban: SMAFF, Japán).

A TFS és az MMC az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek az SMAFF egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a TFS pénzügyi szolgáltatások egész sorát nyújtja világszerte, többek között gépjármű-finanszírozási, hitelkártyákkal kapcsolatos és biztosítási szolgáltatásokat,
- az MMC gépjárművek, pótalkatrészek és tartozékok fejlesztése, gyártása és marketingje terén tevékeny világszerte,
- az SMAFF gépjármű-finanszírozási szolgáltatásokat nyújt japán ügyfelek számára Japánban vásárolt, Mazda márkájú gépjárművekhez; az SMAFF kizárólag Japánban tevékeny.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9382 – Toyota Financial Services Corporation/Mazda Motor Corporation/SMM Auto Finance JV.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU